

# anfete st.

# MARIE SIMON

DRAME EN CINQ ACTES, PAR

# MM. ALBOIZE # SAINT-YVES

représenté, pous la première pois, a paris, sur le théatre se l'armou-comogue, le 97 septembre 1852.

# DISTRIBUTION DE LA PIÈCE.

LE MARQUIS DE	u,	W	ER	25.		٠				MM. ALEXANDOS.
M. DE GRANDFRE	, 1	Tec	41.		٠				٠	MAURICE COUTE
ROGER										CLARENCE.
SINON, père de M	rive.									HACHARATTZ.
CREAIN, payean.										Lacuany.
OSEPH, dementiq	nę.			÷				÷		MARTIE.
UN GREFFIER										STAINVILLE.
UN MARIE										LAVESTAR.

LA MARQUISE DE CLAVIÈRES. Her D'Basville. TEXTLUES. PRILIPPE. PATEARS ET PATEAUSES, DORCETIQUES, HUSSIGES, SQUEATE, ETC.

La soine se passe en 1781, au premier acte, dans un village de la Basse-Normander: au deuxième et au troisième, au château de Clavières; aus deux derniers, à Corn.

# ACTE I.

Le thétare représente un site pittoresque d'un village de Basse Normandie. A gauche, in grille d'un chitcon ; à droite un chaumière en suillis, avec one croisée fritant face as public at s'ouvrant à l'intériour. An fond de theiten, at derrière plusiours plans de maisons, une colline penticable qui s'élère de la gauche à la droite.

# SCENE L

URBAIN, GRANDPRÉ. DESAIN, en dehors. Par ici , par ici , mensieur ... mensieur le voyageur ... gnanpras, de même.

le te suis. (Ils entrent tous deux en scène.)

Tenez, voilà is choso... Hoin l c'est un peu appeilssant cette laçado?... Et si monsieur nous feiszit l'honneur d'acheter le chiteau...

# GS ANDPS &. l'entends, mon ami; tu voux que je te conserve ta place?

Ms place?

GS ANDPRÉ. Sans doute; car je suppose que tu dois être l'intendant .. Is jardimor. . un serviteur quelconque de la maisen...

Un servitauri. Je suis blee le vôtee, mensiour; mais je no veax tare la domestique de personne... L'intendant est absent, pe le remplece pour veux mentrer la châticau et faire valoir la marchendise, mais gratis.

## GSANDPRÉ. Tu t'en acquittes fort bien.

CRRAIN Ab! dame... on ne sait ni liro ni écrire, mais ou sait parler; et quand on n'est pas tout à fait un imbécile et qu'on a sifaire à un hemme d'esprit... Demander plutôt à tout le village, on vous dira ce que c'est qu'Urbsin.

GRANDPIE Je n'si besoin de demander à personne; je te regarde, et cela me suffit ... Je suis fixe.

Your êtes trop honnête, monsieur... Monsieur?...

COANDORE. Monsieur de Grandpré, evocat. -

Un evocat qui porte la robe berdée de pean de lapin blanc...

COATOPES. Non pas... la robe noire tout bonnement... Malesi je puis t'êire utile, to procurer quelque bonne condition, per exemple ...

TRRAIN. Une condition 1... Mais je vous dis, mensieur, que je ne veux pas être domestique, quand je suis maître chez mei, quand j'al mon petit bien, mon petit bien-être, des brzs, de l'esprit et de

quoi vivre ... dEagnrad !

Allons, jo me suis trompé; ne te fâche pas, ouvre-mel is grille du châtesu et condus-moi.

A tos ordres, monsiour. (Il choisit une elef à son trousseru pour ouvrir la grille du châteou; en ce moment on entend une musique villageoise. S'arrêtont.) Oh! le musique,... C'est l'air de la Cauchoise ... la danse du pays,

GRANDFRE, prét à entrer To ne vions pas?

exexen, regardant vers le fond, à geuche. La noce à Jeanneton , la fille du maréchal ferrant , qui vien ici ... lo sais bien pourquoi (Il regarde du obié de la chaumière.) GRANCPRÉ.

Eh bien? CREASE.

il fant que j'y sois présent en personne... Si je n'y étais pas, ca serait uno desolution generale... en anna d

Mais orpendant ... DOS AIN.

Ah bah! vous êtes un brave homme, vous... vous en avez l'air... Et si vous voulses ma lanser ici quelques minutes, et commencer la visile du château tout seul... In'v a rien à voier.

GRANDPOS, right. S'il n'y a rien à voler... je consens à ontrer seul ; car me chaise de poste m'attend pour repartir... Sans adiou, mossiene Urbain... (Il entre ou chilicou.) ---

(A lui-mfoss.) Une bonne connais sance! Si jamais je vas à la villo, je lui demanderai sa prosec-tion... Ah! voici les antres.

SCENE IL URBAIN, LE MARIÉ, LA MARIÉE, PATERTE, PATERTEN, puis MARIE. (Toute la noce entre golement por la genche.) CREATH . allant à la Marite.

Enfin!... Yous éties en retard ... La wantes.

C'est vrei; meis le vas réparer le temps perdu... Fant abso-iment que Mario Simon soit des nôtres. ERRAIR.

Je crois blea... la perle du village, commo dit monsieur le LA MARIÉR.

Appelons-la tout de suite. C'est ça; appeions-la... Masszelle Murio i

Mario !... mamzelle Mario !

MARIR, overant la petite fendire qui fait face un public. Silence, mes emis... silence!... mon père repose. LA MARIÉE

Est/ce qu'il no ve pas mieux le père Simon? MARIO.

Oh! si fait... meis comme il est de bonne houre encore... Atteoder... ja sum à vous. (Elle quita la fendire, ouvre la porte de la cabene, et vient joindre en soine les nutres personnages.)

El ant missbill 9

LA MARGÉE MARIE. Tout à fait, grâce an ciel, et à me saine relique que je u'ai pas consé d'invoquer... (Elle tire de se poche un petit liere d'Heures à fermoir.)

COBAIN. Ah! son petit livre rouge ... qu'elle sime tant et qu'elle embrasso à chaque minute ... (A part.) I'en suis jaloux du potit

MARIE.

Mais qui vous amène? LA MAGGEE.

To me le demandes?... Je me marie... et puisque ton père va misuz, tu denaces à me noce, n'ost-ce pas? Is présence me pertere bonheur... sinsi qu'à mon mari.

pesalt, se montront. Et en garçon d'honnour, qui sera tout fier de sanier la pre-mière canchoise avec la perie du village. MARIE, gerement.

... mes emis... je ne puis vous dire tout le plaisir que yous me faltes.

LA MAGICA Tu vicodras? MARIE.

Je crois bite... un jour comme celui-ci... mon frère m'est rendu, vons m'aimes tous, et ma bonne smie se marie. Ohi mais à peopos, j'oubliais d'ombrasser la marice... (Elle l'ess-

Et le garçon d'honneur, e'il vous plaît... (R s'approche pour seibrasser Marse... Les auires paysons bui font faire un demi-

tour et l'éloignent d'elle.) LA MADIES, à Morie. Ce soir, à l'entrée de la nuit, uous reviendrous te chercher.

Je vous attendrai... et je me 'eral bleu gentille... je mottrai es plus besus hebits... Et nous chenterous ensemble la Coschoise, la chanson du pays.

> Ary nouveou, de M. Artes. C'est fite se vitiage,

carons, filles at garget On entre on menage An bruit des characes. Put my Panton sub-

L'air moqueur de la p'tit' Joannettes C'est qu'elle regrette Le mars qu'ell' p' peut pas avoir.

REPRISE DE REFRAIN. C'est fite as village, etc.

Pourquoi cet sir-lk? Chacun son lour pour être heures No sais pas seviense... Dies t' bfeire!

Ten tour vicodes. REPRISE DU REFRAIN. Cost lite an village, etc.

MADIE, prête à rentrer dans la cabane. A co soir. .

A ce soit. (Elle rentre, tondis que les paysans quelle, en reprenant le refrain de la Cauchose.) us sortent par la

> SCENE III. URBAIN, puts ROGER. venall, d'abord seul.

Plus souvent que j'irai avec oux... je reste... je vas l'inviter pour toute le soiree... Je nu veux pas que mammelle Marie ail d'autre dansour que moi. On e ve, pendent le sortie des poyens, un jeune soidel, Roger, entrer du côté opposé et reporder Marie qui disparciaent; si écoule de baie, s'approche de lus et lui frappe disparciaent; si écoule de baie, s'approche de lus et lui frappe MARIE SIMON.

MARIE SIMON.

Égoïste1

Uniter.

11-in | qu'est-ce que s'est 7 le soldat... l'oissau de passage !

Pisti-ii? Comment m'appelles-in?

Je vous appelle l'oiseau de passage... c'est un petit sebriquet d'antitie que je vous ai donne... Et je conseille bien à toutes les fauvettes du pays de se défier de ce moineau-là.

Imbécile!

Un imbécile bien evenn vaut mieus qu'on incennu qu'en ne connaît pas... Lar enfin, ce ne sait oi d'où vous venez, ni qui vous êtes... Je me suis laissé dira par quelques-unes da nos jeunes filles, que vous éuez joi garçoo...

Vroiment?

Cenair.

Jo ne trouve pen... on fait de phyrique, chacun sen idée...

Yose êtes maigre et pêle, et mei je sun gres at rougeeud, ça dit
tout... Mais yose pouve casorteier toutes les jeuneseer; il y
a a nes qui et rous défie du rout en faits jamais écouter, et
c'est justement celle pour qui vous venes réder eutour de c'te
chaumère.

Mario Simon... la plus jolio, le plus adorable de toutes.

Ne preses dose pas feu comme ca... Elle est jolie, elle est adorable, c'est vrai, mais elle est sage, mais elle est vertucure, et pais... quolque chose me dit là qu'elle s le cœur pris pour... quelqu'ue.

Toi?

Ou no sait pas... Et quand elle seroit assez aveugle pour ne pas remarquer mes avantages, j'ai on moyen certaie pour lui

Pour plaire à Marie... Leque!?

Tienel il est bon enfant, il croit que je vas le lui dire.

Tu n'en as pas...

Pen ai.

Mais non.

Mais si.
Tu mees...

Vous me donnex on démenti !... vous osez me le donner l

Parfaitement.

CRAITS.

Oh I jarnal... ça surais des suises, ai vous n'élées pas militaires... Ah je mens, shi je n'en as pas de meyre poor plates
et pour époures... Véyons un peut, vous qui faises le fendant,
connaisses-rous la position du pêre Simon P Sevez-rous qu'il est
assa reseources, jui et as fills, è qu'il n'en a rose disputante,
le beves hommes... Savez-rous sedin que c'u obsumitée et tout
or qu'élle rocherm a'est plus à lui, et qu'on un la siaistir... Le

Savez-veus ça?

eogun.
Est-ce possible | Mariet... son père [...

Lè l vous voyez bien.,. vous ne le savies pas,

C'est vrai! URBAIS.

Eh bien! je vous l'epprends... Rosan.

URBAIN.

Il n'y o pas de quel .. Comprenes-veus maintenant que le

payson cossu, possesseur de cinq lopins de terre et d'une foule d'enimeux domestiques, e quelque chose è lui offer, àussi qu'à sa fille Marie, pour empêcher la mière qui les menace, tandis que vous, un paure diable de sodést...

Eh bien ?

Eh bien I vous me ferez peut-être eccroire que vous eyez gagué cinquisite mille livres de rente en serviol le roi.

Tu as toujours raison... Je to demende pardee, mon ami, de t'evoir donce un démentl... ton meyen est excellent.

Ahl your l'evouez l... c'est hoursux l

Ani vous l'evouez i... C'est houreux

Il doit réussir...

N'est-ce pas?

Infailliblement... Bonjoor, Urbain, je te remercie.

Encore I et de quoi?

De le leçon... De naix.

Do la leçen l... alors, veus en profiterez?

socia.

Sur-le-champ... Adieu, men garçen. (Il sori.)

unears.

Au diable, militaire... (A trai-mine.) Je lui al fait peur, il me fait des excuses... Ab I wollh mamzelle Marie, avec soe père...
Veyens, il a agit d'être éloquenieux.

SCENE IV.

SIMON, MARLE, URBAIN.

BASE, sortont erre ton père de la cubene.

Venez, venez, men bon père, l'sir voos fere du bien... oppayer-vous sur men bras.

Mais jo n'en si pas besois, ma fille; jo suis guéri... Tiens, voilà Urbein!..

Oui, père Simon, Urbain en personne . . Je viens pour tous parier de quelque chose, à vous et à manuelle Marie.

Non... pour une eutre noce.

Une suire?

Qui viendre plus tard, et où je vondrais être un peu plus que le garque d'honoeur. Mante et sinox, ensemble.

Comment?

Teoes, mamzelle Barte... je n'y vas pas par quatre chemins .. il y e pas loin de rous un garçon pos trop mai teurné... un blond, tirant sur le rous, qui possède cinq lopma de terre, une misson assez gentille, un cour sensible, avec das oles, un peu d'esprit et beaucoup de canarda...

Ah! bah l... MARIE, rioni.

Ahlehlah! ...

Eh blen i tout ça, mamacile, ovec la permission de votre père, je le mets à vos pieds, si vous daignes vous baisser pour le prendre.

Ah l ab l ah l vraiment?

Vous riez?

Écoute donc, mon garçon, ta demande est asses gaie pour

MARIE SIMON.

Mais il faut absolument quo je rous parle... et rous aurer un pou d'indulgence, vous qui evez porte l'uniforme, pour mei qui le porte aujourd'hui.

Je your écoute. One va-t-il dire?

MARIE, & port.

Au régiment, sons evions une habitude, c'était de ne preucuao resolution seriouse saus la marquer par un service rendu à queiqu'un.

Bonne habitude l

acces. N'est-ce pas?... Eh blen! ma résolutiou sérieuse, c'est do se plus quitter ce village, où le hasard m'a conduit, ii y a troit mois quaud fai pris mon coagé. (Regardant expressionnent Morie.) Il me semble à présent quo jo ue pourrais plus vivre ailleurs... Je veux m'y fixer pour toujours...

MARIE, & port. Pour toujours !

Roces Et alers, pour ue pas mauquer à cette boane habitudo qu woos approuviez tout à l'houre, j'ai un service à rendre, et je choisis pour cela le meilleur, le plus hoanête homme du psys,

yous, monsioor Simon ... Meil comment?

goors. Je viens d'apprendre les bruits (Scheux qui circulent... La saisio dont your menace le collectour.

acesa, tirant une bourse ue sa poche.

J'offre pour vese tirer de peino quelques écosemies dent je puis disposer... l'obble du soldat, le denier du pauvre... Et vous us me refuserer pas... (A Marie.) Madomoiselle... per grâco, dies douc h voiro père da us pas me refuser... MARIE.

Acceptez, mon père... je veus en prio.

SIMON Tu le veue, mou enfant. (Il prend la bourse.) Momieur Roger, ma recognationence. .. score.

C'est moi qui deviene voiro obligé... (Regardant Marse avec emour.) Car vous consentez à me porter bonbeur, quaud jo suis résoin à passer toute ma vio dane ce village.

SCENE VII LES MÉXES, URBAIN.

URBAIN, reparaissant à l'entrée du château. Toute se vie 1 ... Qu'est-ce qu'S dit deac ib, le militaire? (A

Roger.) Qu'est-ce vous dites done ? soun, l'opercevant et à demi-voir. Ah! to rollh, Urbain... Je to remercio plus que jamaie, mon

gerçou. .....

Platt-Il? nocas, de même Décidément, ton moyen était excellent.

ERRAIN. Mon meyen ! nogen, salugat Simon et sa fille.

Au revoir, au revoir, (Haort.) SCHWE VIII.

Las Mitars, moins ROGER.

Mais je n'on reviens pas, Merie. Je me demande encore si l'ai bien fait de te croire et de prendre son argent. CORALM.

Son argent. Il svait de l'orgent, lul l... MARIE.

Mon père, je puis enfin, jo dois tont vous dire t... Ce jeune homme, ost étranger... il aime votre filie, et il en est aimé.

Aimé I

IIR BALL Eh bien I et moi done ?

MARIE. Vous<sup>1</sup>... Pardon, mensieur Urbaie, pardon, jo suis une hom-nôte fillo, ot vous laisser ignorer la vérité, ce acraît vous trem-

per... Je ne le vous pas.

Comment! c'est là la réponso qui m'attendait... quasd jo lanto là mou voyageur pour venir la chercher plus vita l... l'apprende qu'on me préfèro l'oiseau de passago l MARIE.

Mon Dieu! vous dire comment et pourquei je l'al aimé, lui pluiôt que vous, monsieur Urbsin... on vérisé jo ac le sais pas... L'est plus fors quo moi, c'est sans le vouloir. Ou ue s'apercoit pas d'abord... on ne se read pas compte de ce qu'on éprouve...

C'est vrai, ca m'est vegu commo ca...

MARIE. On voit h la fête du prys... Teues, c'éteit il y e treis meis, mou père...

Treis mois ... l'evais la bêtise d'être obsent !... MARIE

On voit us jeuno homme, pâle et triste, qui ue vous quitte pas des yeux... Et malgré soi, on est émue de son émotion, de sa douleur qui semble si vraie. Il vous invite, en accepte... at sa main tromble dans la vêtro... La soires s'écoule ainsi, et bien vilo... sans qu'on se dive rien, et pourtant il semblo à la fla du bal que depuis lougtemps on se connaisse, et qu'es sit du cha-gris de se quitter... Puis avant de partir, il vous domande votro nom, il a'errète devas i un des marchands do la fète, et il choisit... (Rile tire de sa poche un petit flacon.)

RIMON. Qu'est-ce quo cels?

MARIN. lly a lb., veus dit-il, an chiffre composé de deux lettres, la première de votre nem, la première du mica... Marie! Bogerl...

PROMIT Vous savez donc lire h présent?

Jo répèto ce qu'il m'e dit STMON. Et te as occepté, mou enfant?

H1410. Jo voulais refuser. l'ai vu dans ses yeux de grosses larmes elers, pendant que l'hésitais à le lui readro... il avait disparu... -

Et depnis? \*\*\*\*\*

Oul, depuis? MARTE

C'est à peine ai ja l'al reux, tent je me suis efforcée de l'éri-tor, de la fair. Vous étiez souffaet, mon père, ja trembhis pour ves jours, et je me serais reprochée d'aroir use pansée, use e-ule qui ne fût pas à vous. Mais aujoutd'hui, acjourd'hui que rous êtes zauvé, quo le cied vous rend à mon amour. Jei dét boureuse de le revoir, de m'assurer qu'il m'aimait toujours et quo sa tondreme était sincèro. - ERRAIN, promines la tête.

Sinchret ... MARIE, à son père.

Vous-même, no l'avez-ros pas ontendu ? il vout so fixer dans ce village... il no peut plus virro ailberr. et il est récola à y passer toule na vic... à l. l'ai compris ses repards bleu plus que parolos... So offere de service, il les listait su père de celle qu'il sime... Et moi, moi, se vous d'aux d'écoupler, je lei dissis à lat que je cousculais à être se lemme!

Sa femme I...

Jarnit Et c'est comme ça qu'elle m'esreit aimé et ce gredin de militaire...

Allens, tais-toi, Urbaiu; sois homme et ne te désole pas commo un cufaut. C'est une fille sage et raisonnable, et le cheix qu'ello a fait, il faut bien que je l'approuvo.

rante.)

Mon bon père! stmox. Viens evec moi, mon gerçon, nous asions payer ensemblo je cultrotour. Viene; si tu n'es pus mon gandro, lu seras toujours

URBALT, en sortont over Simon.

l'aurais mienz simé être votre gendre et ne pas être... ann, ce n'est pas ça que je voulus dire. (Il disparelt per la droide acec Simon. Roper guette leur départ, et Marse, après avoir reconduit een pera, dereend be reine pour rentrer dent fo chen-

### SCENE IX. MARIE ROGER.

socra, à fui-même. Foffn, ils s'éloignent, (Hauf an s'approchant d'elle.) Marie! MARIO.

Ahf e'est lui !

HOGER. Je pais enfin vous dire tout ce que mon âme renferme pour vous de tendresse et d'amour. BARRE.

Monsieur Roger, je me confie à vous, et mon père m'apnounn, à part over surprise.

Son père!

Il said, lui, que je se suis pas coupable en vous écoatant, en vous avegant que j'ai du bonheur à vous entendre.

ROUTS. Ah !... votro pèro... vous lui ovez dit ?... MARRE.

I'ni bien fait, n'est-ce pos? BOOSE.

Sans donts, (A part.) Au fait, raison de plus nonr exécuter mon projet.

WARRE. Oue dites-yous?

Jo die qu'en effot, mademoiselle... me chère Merie, vous de rez croire à mon affection sons bornes, à rotte passion profunde qui no finite qu'avec ma vio! Je dis qu'après l'aveu chermant que vous venez de mo faire, vous m'accorderez sans peine la grace que je vanais rous demander.

Une grace, à vous? (Roger samble poursuiere pius bas l'entretien commencé avec elle.)

Les Manas, GBANDPRÉ.

GRANDPRE, sortent per le grille du château, les clefe à la main, et cherchent des your autour de lui. If est fou, os paysan; il me laisse là nvet...

moons, sone le voir. Oul, ce soir, à cetto noce à laquelle sont venues vous invîter Out, ce serv, some loce a inferent some venues reason received to your sound to be interested to the filter of the me papeler cells of Jair to bonkers do rous voir poor in premitive fois (Groudger en Ma frage de nom de voir de Roger, il l'éconte et le regarde over la plus granda offention. Roger pourrait sons in coirs, vous d'autre par d'autre carrière que moi. El d'abord, vous me produce par de taute carrière que moi. El d'abord, vous me pro-

metten de m'ettendre ici... ni que nous pertirons ensemble... Ensemble... oul, avec mon père. accon. à port

Son père !... tonjours !... Il sere henreux de nous accompagner. In lui ni dit que je sorais votre femmo ...

nocks, à port gaunorné, s'epprochant de lui et renent lui tendre la moin.

Your ici, Roger ! Clost Grandoré!

SRANDPRÉ.

Your, monsiour le.,,

nonn, serement à demi-poir. Silenco, monsieur, sifence !

ments, à pari, observent avec émotion ce qui se passe. Un grand seignour, sone doute, et il bei tend le main, à lui, n pauvre soldat... c'est otrange! (On entend an fointoin l'air de

Morie, entendeu-vons? Cetto musique, celle de la fête.

Basen, très-émus et s'efforçunt de sourire. Out, In 1866... Je wenn être belie et mo parer pour vous de mes Out, in 1800... In treat our output to price point thinks output blue beaux neours. Ce soir, vintre doubtiene, votre flancée, doit vous faire locaneur. Je reviteus, je resigns, l'élée salue Grand-pré et elle entre dons le chountière. On la cost un instant à la fendire écouter avec onziété les premiers excit d: la solve sur

# SCENE XI

GRANDPRÉ, ROGER. SOMOTOR

Ainsi lorsque vous ebendonnicz le meison paternelle, monsieur le comto... nants, répétont avec douleur.

Monsieur le comto l., (Elle referme la fentire, et le public cesse de la coir.) ROGER.

Oh! trêve de morale, je vous prie... le moment est mal choist. et je ne suis pas d'humeur à vous entendre.

Your m'ontendrez ponstant... je l'oziga, nu nom de la reconnaissanco que j'al vouée à votre père, nu nom de l'omitié quo je vous porte à vous-même... BOGOD

Si, en effet, vons êtes encore mon ami, talasec-mol... ne m'interrogez pas en ce nioment... OSANDERS.

En en moment où le hasard nous met en fere, je venz vous ramoner dans la voie qui convient à tout homme neble et reisonnable... Qu'avez-vous fait jusqu'ici? Vous avez entamé toutes les carrières, vous les avez toutes abandonners pour vous préresignate dans cette vie arenturous». Deux fois vous avez quité vours famille pour vous livrer oux folies, à la débas-he; vous avez dissipé une partie de la furtone de votre mèré; et je vous frouve tol, and price a nico unn joune fille paus re quo vous aba-sez par des promesses ; car je ne puis supposer que vous nyez Platention de l'épouser... et vous voes étennet que tous nyez-moin d'un pareil scandaio...

Eh! ce sout vos éternels reproches à tous qui m'ent poussé là où je suis arrivé. Toujours in severte, l'indifference qui laussaient à mes posicions lotemps de faire du ravage l... C'est ainsi que, passent d'un étal à un eutre, médecin d'éberd pour ossayor de pariager les goûs de mon père et sa passon pour la science, pun singierre d'après votre tonseil à vous montieur l'avocs, para enfin soldat, d'après le penchant de mun âmo qui me pous sait de preicrence à une vio de dangers et d'aventures... Cherchant periout un hut à mavie, je n'ai pu que me convaincre qu'il me manquant toujours, et jo n'al plus voulu suivre que mon ca-price et una fantaisie. On m's refuse ce qu'il me faffait de fiberté. Jo l'ai prise tout entière, j'ou et usé... j'on et abusé peut-être l... à qui la faute, si je suis fait ainsi? Et maintenant un protend m'arrèter sur cette pente fataio... On exige que je retourne en arrière... Il est trup tard, il est trop tard l

COLNOPSE. Trop tard pour faire se bien, à votro ago!... pour rentrer dans la voie où votre maissance et votre fortune vous ont donné nue zi belle place!... Trop tard pour retourner auprès de votre père...

Mon père!...

Il vons attend ... il vous appello ... c'est mot qui vous rambnerai.... Vons mo suivryz, n'est-ce pas?... il faut me nuivre,

Yous suivre ... quitter co village l jamais l... Le besbeur que je n'as trouvé sulle part, d'est ce peut-èire... ici soulement que ie dessin me le réserve l... Non, mon ann, non, jo no vous suivrai pas.

Vous restez peur séduire une jeune fille !...

ances. Jo reste pour être heureux. Cette jeune fillet,... ch bient.... sh hlen, cui, je l'eime, elle sera à moi... et co soir, pendant la fête, je l'emmènerei bien lois de ce village. GRANDPRÉ.

Male, c'est une manvaise solien... c'est un crime, monsieur...

ROOUR. Ou'avez-yous dit?... GRANDINE.

Vous ne le feres pas.

Oul, un crime... et pour veus empêcher de le commettre,... e'il le fant... elle e un père... j'irai le prévenir. MOGER.

GRANDPAR. A l'instant, si vues refusez encore de me sulvre.

nonee, seec force. Vous ne le fercz pas, vons dis-je !... Pour eveir le droit d'être sans pitié envers les autres, de leur reprocher si duremont leurs passions ou leurs faiblesses, il faut n'evoir al pes-eione ni faiblesses soi-même... Elle est dene bien complaisante et bien libre, cells que your elmes?... BRANDPAS.

Celle que j'eimel...

Celle dent un jour, je me le rappelle, vous evez refusé de me leisser voir le portrait que vous pressiez sur vue levres. CRANDPAS, à part.

O mon Dieu! mon Dieu!

Quelle est cette femme, je l'ignore... meie l'emenr qu'elle vous lagetre est coupable, sone doute, pulsque vous chercher à la cocher... Qui, montieur, c'est une séduction ou un adultere, (Mouvement d'effroi de Grandpré.) On l'interures-vous, je ne vous adresse pas de roproches, mei, restez avec ves amours secrètes, mais un troublez pas les mienaes... Si vous se gardez pas mon accret, je penetreret et je dévoilerat le vôtre... Si vous parles, je parlerat.

manoras, à part. Le malheureux i il ne soupçonne atême pas le coup dent il me frappe... (Haut.) Ruger, ves pensées sont faurses et crian-

melice; meis quo qu'il en soit, il y va de l'honneur d'une femme, honneur qui deit m'être sacre evant toutes choses, et puisque rien ne peut vous convaincre, je courbe le tête, et je pars... ROOFA.

Et mei, de mon côté, je vais tout préparer pour ce soir.

Adieu, Roger.

BOORR. Adieu, memsleut... (Ile sortent chaeun d'un côté. La ports de la chaumière se rouves doucement, Marie reparaît pâle comme la mort, et vient tomber presque évanouse our le banc de sierre place depont in norte.)

# SCENE XII

MARIE, scule. Je vondrais mourir,.. Lui! lui!... en qui je croyeis, qui fei-Je vodraši mourir... Luli luli... en qui je croyais, qui fei-siati moa aveiri et me vin... je viene da l'endodro... Il aveia que esa amour est une trahmos, un moneagei... oi ja 'ai que le focca de pleuter!... Mou Desti je l'azuse done encre-pairque je pleure, paisque je le regrette, puisque enfin... Oui, cui, je vodurai mourar! (ji fremest ste encreta ese optistion). Misis le ciel, m'a-t-on dit. délead de se donaer le mura... et c , quand Il neue cavase tent de chagrins et de misère,

quand il nous emière jusqu'an courage de vivre... Arrives-tu, Urbain ?... Décèche-toi donc!.

MARIE. Ah! mon père!... mon pèral... pour lui du moins, pour lu seul, je dois aveir ce courage... Donne-mei le force, mon Dieu, de lui carber me deuleuz.

HORNE XIII.

MARIE, SIMON, URBAIN, puts un inetent après Les Mentes ar LA NOCE.

muon, entrout arec Urbain. Nous evens fait une course inutile, men enfant... personne chez le collecteur.

Personne I.,. et cet or ?,...

Le veilà.

mante, over un élan spontané. Ahl donnest donnest ... c'est mon ange gardien qui l'e voulu... Mon père, il faut rendro eur-le-champ cette beurse à mensiour Roger.

La lui rendre !... STARSE

Très-bien... Je suie de cet svis-li SURGE. Mais pourquoif...

> Il to feart! DEGIST Absolument ...

SINOR. Le motif?... MARCE.

Lo motif?... je m'étale trompée... je ne l'elme pas... STRON.

To no l'aimee pas P MARCH

Enfie... je veue dis, mm père, que je ne veux pas être se femme, et que neus ne devens pes garder cet er. URBAIS.

Non... nous ne le devens pse... Je reviess sur l'esu... que ça soie mei, mamzelle, qui peye le collecteur, et qui seie vetre marl...

Men maril... COURSE. Tenes... v'ià le noce... je vas leur sangucer à tous...

RANK, is retenent. Arrèten ... Urbein ... arrêtes !... (Pendant cette soène, l'oir de

la Cauchoise o repris en sourdins d'obord, puis crescendo; ici la Meride et sous les paysans entrent en soène, et vienment entou-rer Simon et sa file. LA MAGIÉG. Eh bien, Marie, nous renone le prendre... pas encore prête...

CODAIN. C'est égal, elle est toujours jelie. Venez, venez... (à demi-soiz.) ms flances!...

Menin. Non, nen, mes emis... Je n'irai pas à cette fête...

Que dis-tu, ma fille !

MACIE. Je dis... je dis, men père, que veus serez à l'abri de le misère l URBAIN.

Alors, c'est clair, vous m'épouses... RADIE.

Non, men emi, je ne serais pas heureuse evec veue, vous ne seriez pas heureuse evec moi. (A peri.) Ahl je l'eime toujeurs, et je n'en pourraisjamaie aimer d'autre... SIMON

Marie, mais qu'as-tu donct que se passe-t-il... que reuz-tu? HAAIS. Je veux... je veux que vous me conduisiez au chêteau de Cla-

vières !... TOUS, used diameter Au chîteau de Clavières!...

Meis, malheureuse enfant, ce malin encore, ces souvenirs ?...

MARIE. Je les éteindrai... et nos

Cos dernières pareles de la merreine?... Je les oublierai.

stmen. Cos craintesf...

.... l'ai plus pent des vivants que des morts.

# ACTE II.

Que signifie, mon enfant? (On entend au lois le bruit du tonserre.) Ecoute, Marie... Ib-bas, le bruit de l'erage ...

KARIE, tressoillant. Oul... c'est une voix de pius qui se joint à celle de ma mar-raine, pour m'annoncer un malheur dans cotte masson où je vais chercher un sulle.

Eh bien !...

MARIE. Eh bien lu'importe, je veux... je deis aller au château de Clavières, tant pour vous que pour moi... Je vous en supplie!... partons à l'instant... (A port.) Là, du moine, je ne le reverzai jamais. SUMON.

Mais, ma fille l...

watig. Partons, vous dis-je! (Bas.) En chemin je vens direi tout, mais partons... (Simon entre un instent dans la chemmière pour y prendre son chapens et le mantelet de sa filie. ) casain, à Morie.

Laissez-mol du moins veus faire la conduito-

Non, Urbain, vous resicrez pour me rendre un service ...

Lequel ?...

MARIE, le prenont à part.

Vous attendrex Mensieur Roger, vous lai remettres cet or. ous lui direz que je refuse, que je sais tout, et que je pars pour ne jamais le revoir.

Bon, bon !... je la fersi, votre commissien, et avec plaisir. (Simon reparaît et jeth le mantelet sur les épaules de so file.) -

Adicu, mon smi... adicu, mon pays, mos fleurs, ma verdure, la pauvre cabane où je suin née... adieu, vous teus qui m'aimes et que j'aime... Adieut adieu!... (Elle commence à graver la colline avec son père et disporali un instant; les payense l'accom-pagnent jusqu'an fond, en lui faisant des eignes d'adieu; l'orage se rapproche.)

### SCENE XIV.

URBAIN, 14 Nocs, ROGER, preis MARIE of SINO V.

A merveille ... l'erage va servir mes projets, en jotant le dé-sordre dans la fite. (Aperceaut Marie et son père.) Mais que vois-jet elle part?.. casain, l'emmenant à part.

Mirux que ça ! alle est partie . . elle sait tont, et elle m's charge de vous rendre votre argent et de vous domner votre congé, militaire. (Il lui remet la bourse.)

ROSSS. Impossible!... Où ve-t-elle?

Dans un lieu de sûreté où je vous défie bieu de la poursuivre...

su château de Clavières. sogen, poussant un cri de surprise et dejoie.

· Veus le counsisses?

ROSER, eigenent. Do tout...

Ab! ... su chitesuf. ...

Très-bien. (A part.) Enfoncé, l'oiseau de passage! acces, de son otté, à part.

An chitman de Cisvières... Eile est à moil... (Simon et Marie sont porcenui tout au hout de la colline, et du Eile échan-gant leurs derniers signes d'adien avec Urbain et les paysons, tendis que l'orage échits dans tout so force... Le toits tombe.)

Un anles ou château de Clavières. Porte aufreid et portes latérales ; un sefa à decite aupebe d'un guéciden; natre guéciden à groche, et aupebe un festeril.

## SCHWE I. SIMON. MARIE.

MARIE, entrant que son père qui est en tenne de royage, Comme le temps passe, mon père? Depuis huit jours cotiers me voilà avec vous dans cotte meison qui, de lein, ma paraissait al terrible !...

Huit jours! oul, c'est vrai qu'ils se sont bien vite écoulés...
nous étoes ensemble l... Mais sujourd'bui j'attends le marquis
pour prendre congé de lui, se inisser sous su protection; et maigré mei, su moment de te quitter, toi, ma fille...

MARIE. Allous, faut-il donc à présent que je veus denne l'esemple du courage?

SIMON. Que veux-tu? Paffectais autrefois de combattre tes frayoura; mais depuis que je suis au château je les partage...

MARIS. Oh l moi, je ne les ai plus, mon père... SINON.

Veni?

Vril (Apart.) A quoi bon l'attrister en lui disant adien? (Haut.) Oui, mon père, je reux toot oublier, ou du moins si je ne puis, dans cette chembre où je l'el vue mourir, pertre le souveuir de ms marraino, je ne me rappellorai que ses bonité. pour moi, sa protection que je retrouve auprès de colui qui lui a survécu... Veus l'avez dit, le marquis est si bon ! SINOS.

Mais il n'est pasie scul ici è qui tu doives chéir... et se femme... MARIE. So femme !... Ah! ce n'est plus ma marraine ... Elle souffre ...

elle souffre beaucoup sans donte, et c'est là ce qui la read parfo apatiquie et colère ... Mais j'ai de la résignation ; j'ai accepte à l'avanco me destinée, et jo me trouve heureusel... Steon. Heureusel... quand il n'y s que du malheur sutonr do tol;

ar le marquis n'est plus le même. . . sa tristesse profonde dont il a rafusé de me dire la cause. MARIA. C'est vrai, l'étude même on parvient plus à le distraire.

SAMON. L'étude? minis, désignant une porte à droite. Oni... tenez, il est là dans son cabinet de chimie

STROT. La chimie I... qu'est-ce que c'est que ça? MARIE.

Dame! Is chimie L... je ne sais pas, mais il parelt que beaucoup de personnes s'en occupent, surtout les grands seignaurs... stuon, entr'eutrant la porte.

Ah! oui, je le vois... is tôte prochée sur un gros livre... C'est vrai qu'il s l'air triate au moins... Oh! qu'est-ce que tout ça!... que d'instruments... de globes de verre... de fournesnx... tiens | o'est drôle tout ça... y comprende-tu quelque Maste.

Non. Je sais seulement que c'est avec ça qu'il fait ce qu'il appelle sos expériences... qu'il compose même du peison ...

SIMOR

Aussi, il o'y a que lui qui entre dons ce laboratoire depuis que son flis a est plus ici pour étudier svec lui.

STHOR. Mais, toi ... comment sais-to ?... MASIS.

Aht moi... je se compte pas... il ne fait pas attentiou, quand il est absorbé par son travail... on son chagrin. RI MON.

Tris-toi... le voiel.

# LES MÉMES, LE MARQUIS.

some u LE MARQUIA Ah! C'est tol, Marie? of toi sussi, Simon?...

Atron. Qui, gonéral, moi, prêt à partir., THE MARGINE.

Déjà !

Je retourns an village, paisque, grâce à vos secours, je puis rentere dans ma channuière sons crainte, et à l'abri de la mi-sère... Je veus laisse mon enfant, hice sûr de son avenir, de son bonhour... et cependant... à l'instant de me séparer d'elle... vous comprenez ça, n'est-ce pas, mon général ?...

LE MARQUIS. Oul, mon ami... je suis pêre... et ja ime arec folie mon fils lout indigno qu'il est do mon amour... je conçois blen la len-drouse et se regrets pour une bonone the rou lide comano Marie. Mais je to réponds d'ello; j'ai peis mes mesures pour que son service no roit pas s'à lime pendhà; j'attonds, pour ajouter à ma livrée, un nouveau scritture qu'un do mes ania a'ext charge de m'enveyer

Ab | monsionr | ... commont reconnaitre ? ...

Tu ne me dois rien... je vous quo ton père soit rassuré. SIMON. Et comment ne pas l'être avec vous, général? (A Marie.) Mon enfant, jo reux avoir souvent de tes nouvelles, tu me la pro-

Mais comment?

MARIE. LA MARQUES.

Jo m'on charge ; je t'écrirai pour elle.

C'est cels, ot monsieur lo cure lira pour moi... seulement, Merio, au bas de chaqua lottre, tu sais... MAGIE. Onl, mon père, une croix... ma seule manière de signer mon

atmon.

Oh! sois tranquille, je reconnaîtrul blen ten écriture. (Ici on entend sonner avec une certaine violence dans l'appariement à gauche, Marie tressaille. Simon avec chagrin.) Cotto souvette... c'est pour tol, mon anfant?...

La MARQUIS. C'est la marquise.

MAGJE Py vais, monsieur le marquis, j'y vais...

SIROS Un instant oncore, un instant, (A lui-mênse.) Le bruit de cette

manna, bat. Ah! no dites rion !... ne dites rion, mon père... (Hont, s'ef-

forçunt de sourire.) Embrassez-mei... stuon, l'embrassant. Oui... encore, encore !

LA MARGERA Allone, allons, vicus, Semon ... jo t'accompagne jusqu'à la grande avenue...

Oh I général... LE MARQUES.

Je le veux. stuon, embrassant encore sa file. Adiou donc, Marie, adiou. (Il sort avec le Marquie.)

sober m

MARIE, puis la MARQUISE. Adicu, mon père... Il m'a semblé quo je l'ombrassais pour la dernière fois... (Nouveau coup de sonnette plus violent que le pre-mier.) Ah! la marquise! mon Dicu! 30 l'oublists. Courons hien

vito. (Bile morche vivement vers la porte à gauche. La Marquise parait.) LA MANQUESE, Over hum

En bien I medemoiselle, your n'avez donc pas antendu?

MARIE. Pardonnez-moi, madame, c'est que je faisala moa adioua à mon père, jo l'embrassais. Qu'ordonno madance la marquise?

LA MARQUISE. Il est bien temps... jo me suis habiliée sana vons. Voyons, que faites vous la? allez au moins ranger dans mon appartement, et n'oubliez pas de changer toutes les fleurs de mos jardiuières...

Allez

Oui, madame. (A part.) Mon pauvre pèce ! (Elle sort.)

SCENE IV. LA MARQUISE, seule, et assiss sur le sofu.

Mon Dian! il semble que toat le monde lei s'entonde pour me contrarier... jusqu'à cette jeuca filla, qui, sons prétente qu'elle était la filleule... Ah i plûi su ciel que se marraino oxistàt encore i chacus errait mieux à se place dans catté maison, le marquis sorait houreus, et moi... Pourquoi ma famillo m'a-t-ella imposé sorati boureus, es mon... rourquen um summo in arrene suspues ce mariago? pourquei mei-même, dans ma felio de jeune fillo, al-je rêve ce titre de marquise et toutes les illusions qui l'entou-raiont?... Illusions d'un instant? Quand j'as vouln descendre dans mon cour, il m's répondu per un emour fatul et invincible.

Alors j'a exige qu'il partit, lui. J'ei voulu être oublice de lui et
l'enthier moi-même. L'oublier! impossible!...(Elle reste absorbée dans ses senseen. )

# SCRIPT V. LA MARQUISE, JOSEPH, puis URBAIN,

sours, entrant par le fond. Madame in marquise...

Qu'est-on encore?... na puis-jo avoir un moment do repos? JOSAPH. Madamo, c'est un paysan, porteur d'uoe lettre do monsieur de

Grandpre. LA MARQUIER, re levant vivement

Lui 1 ... lui, m'écrire en ce moment! (lei Urbain se présente au fond et aalue le domestique qui reut l'emplcher d'entrer.) Joseph, d Urbain. Mais ope faites your done? Je on sais pas si madame la mar-

LA MARGOUSE, & Joseph.

Laissez-nons. (Joseph sort.) BERRIN, d port.

Eufin m'y voilh! ce n'est pas sons peino!... LA MARGUSSE, essayant de se contenir.

Approchez... quo voulez-vous?

Ce que je veux... Je vaux monsians la marquis de Clavières...

LA MARQUISE, étoumée. Mon mari... On m'avait dit.

Ah! voss ĉies medamo le marquiso... ( A part.) Superbe feame. (Haut.) Alors, c'est bian different... pour voua... mais pont mes, c'est la mêmo chose...

SA MASORISE

Unnain, tirant une lettre de sa noche, Oui, monsionr de Grandpré m'a remia cetté lettre pour mon la marquis, ou pour modanie la marquisa... à croia ou pile, qu'il m'a dit... ça lui est ogal que ça soie monsieur ou ma damo...

LA MARQUISE, à part. C'est étrange... (Hout.) Et où vous l'a-t-il remise, cette lettre ?

URBAIN.

Il me l'a romis dans la main... LA MAROUES

Je vous demande dans quol endroit?

Abl... en château de notre village, dons um a rapporto .... chaire, ... Et alors, commo en jesant avec lui, je lui avata di que ja no voulsis pas êtro domesiquo... Il a'est trouvo au contraire qu'il m'était renu des raisons pour le vouloir... et d'après ça... tesse do jeune hommo... your comprener, madame la marquise,... voils is chose ...

LA MARQUISE Voyons cette lettre. (A part.) Je suis toute fremblants.

unnan, à part, après lui neoir donné la lettre. C'est la mement de deployer mes svantages. l'aurais du ma faire friser à la mamour.

LA MANOCISE, Sigent. « Monsieur le marquis, le jouno paysan qui vous remettre » cette lettre... a

C'est moi, le jeune payean.

LA MARQUISO, confinuent. « M'a somblé remplir toutes les conditions que Veus demandes > pour entrer à voire servos... >

TRIMIN, 00 En qualité de domestique mâle. La MARQUESO, combinuent.

« l'espère que vous serez satisfait da mon choiz... » DEPAIN.

Et moi aquei, medame la marquise, l'en neurris l'espoir. th mangerer, continuous. « Je croyals mêmo vous présenter mon protégé, mais je t

» le puis pas; je no serai de retour à Caen que demain a [.d. part.) Il revient.

Demain, s'est aujourd'hul, parce que la lettre est d'hier. LA WARQUISE. Aulourd'hai! Il est donc ici?

DREALW. Certainement. Je suls venu à pied et lui en volture. Je l'ai vu ee malin qui arrivait, ot il m'a dit que la journée ne se passetait

pas sans qu'il vienna veus voir. LA MARQUISE. Me voir ... anjeard bui!

Anjourd'hui même, pour saveir si je suis reçu.

Monsieur de Grandpré I

TO BATH La Magouise. Il suffit. (Elle sonne. A Joseph qui entre.) Joseph, emmenes co joune homme, qui frit désormais partie de la maison, et

qu'on lui donne une livrée, Allez, canain, à port. Une livrée, c'est humiliant; mais ça comble tous mes verez. LA MARQUISE, à part.

Et maintenant, retirons-neus ; car dans le trouble où je suis, ie your éviter sa présence. sosars, ou moment de l'éloignet, le retourne et annonce.

> SCRNE VI Las Manes, GRANDPRÉ. CREATE.

Ah! mon protecteur! LA MARQUISS, & port.

Il est trep tard!

train, à Grandpré qui entre et salue la Marquise. Vous arrivez cemmo mars en carêmo! Je suis adopté ; je vals prendre la livrée l (A part.) Elle est serranse, elle, je poux bien mo faire domestique.

sossen, à Urbain. Venez donc. CREAIN.

On v va. (H sort avec Joseph.) SORNE VIL

GRANDPRÉ, LA MARQUISE.

LA MARQUISE.

Vousici, monsiauri... Devais-je m'estendre?... esaxorat. Parden, madame | ... Mes devoirs d'avocat m'ont ramené, et bienfeit du ci-l ou fatalité, je béaus cette circtéstance qui m's

permis de Yaus revoir... LA MAROUTER Monsieur I... la maison où nous sommes est celle du marquis

de Clavières, mon épous !....

Ja ne l'ai jamais oubité, madame, le ciel m'est témola combies

on m'est sacrée l... Aml de mon père mort avent l'âce. monsieur de Clavières m'a traité comme un fils; je lui dois tout, mon éducation, ma carrière, la position brillante qu'il m'a faite, at j'ai applique mes meilleurs sentiments à re honerer d'une éter-nelle reconnaissance envers lui... No craigner donc pas, mariane, lorsqu'pp instant j'abandenne mon âme au douloureux bonbeur de veus resoir, ne craignez pas que je perda le souventr de mes deveirs cuvers mon bioufaiteur... Ma vie pour la sicune, mon bonbeur pour le seen... Entre vous et moi, plus un mot de ce fatal amour ...

LA MARQUESE.

Eh bien, monsieur, j'aurai plus que veus encore de force et de cauraga... Ecoutez... dans la situation cruelle qui nous est faite, dans la juste terrible que tout va augmenter encore, ce n'est pas assez de la seule barrière qui s'elève entre nous. ABANDEDE.

Que voules-vous dire?...

IA MARCOUS Il était question evant votre départ d'un projet de mariage... SEASOPRE.

Mol... enchaîner me viel to Management Comme la mienne est enchaînce à celle du marquis.

GRANDERE. Moi qui no respire qu'en vous, prondre une femme!...

LA MAROUNE. Oni, one fomme deat your respecteres le bonbour ... comme ja respecte le sien à lui...

CHARRES Mais, mademe. LA MARQUISE.

Ohl cessez, cessez do me dire que vous avez du conrage, et que rona donnersez vetra osissonca pour celie de votre bienfaiteur l. .. Je zuis assez forte, moi, pour vous montrer la rivolo qui deit ma faire egblier ... Je your trace en pleurant on devoir oul me toe. ... insensible à mes larmes, vous me répondez par un refes !...

Non, medame, vous le veulec... je suis prêt à vous obéir... SCHNE VIII

LES MENES, LE MARQUIS. LE manoris, on fond, à part,

nble !... LA MARQUINE of SHANGPRE. Le marquis!...

LA MARQUIS. Your, Grandpré I vous êtes ches mei, et l'on ne m'a pas LA MARQUIST. Mossinur de Grandpei est de retour depuis en matin seule-

ment de son voyage, et neus dovons lui savoir gré de sa vivite empressée; car elle s pour but une communication qu'on ne fait on a see meilleurs amis... LE MAGGOSS.

A ce titre, en offet, elle nous était acquise... Et cette commemunication, c'est?. LA MAROCIAL

C'est son mariage. LE MASOUIS. Son mariage?

OR AMPORA Oul, moneieur le marquis, cette alliano que temps, avec la famille de Moranges... ice projetée, il y e quel-

IN MARQUIS. Your y aviez renence, ce me semble? GRANDPRE.

Ello n'était qu'ajournée | mais de nouvelles réflesions m'ont déterminé à la cont déterminé à la conclure, at avant que personne ait pu l'appendre, je me suis fait un devoir, ainsi que l'a dit madamo la marquise, de venir vous l'emonner, à vous le meilleur emi de mon père... vous à qui je suis à jamais ettaché par la reconnaisance... par l'affection surton ...

LE KARQUES, hei tendant la main

LE Rasquis, not sendont as meen.

Le vous crois, son ami, in vous crois... of \$pprintro oh tool point on marings. [A is Marquise,] Mademahesile de Morangue est plus jouwe de quantiques asserts establement. Curry golds, journe prochasist doivent être les mômes... Cest le bonheur en mémore, il ne fant pas chercher an delà... (Mourement doublement de Marintal et Marquiser prend'evenment on éditions de la Marquiser prend'evenment on éditions de la marintal de la Marquiser prend'evenment on éditions de la marintal d

à Grandpré.) Voilh pourquoi je suis heureux de la nouvelle que a termagne, y with pourquoi je suis houreux do la nouvelle que roux renne, de m'appendier; vollà pourquoi moi, qui si cherché à remplacer vouro père dans quelques occasions de voire vir. je dormanda à le remplacer dans collect, plus solem-nelle et plus importunte, et crayes-je bien, la bénédiction d'un vieillard porte (cuipous bohuleu).

CRANDPAR. C'est là tout mon espoir, monsieur lo marquis ... Mais l'heure m'appello au tribural... permettez-moi...

LE MAROUS, hai tendant encore la main. Au revoir, mon smi, su revoir...

GRINDIAS. Madame la marquise... (Il sulue profondément et sort.) SCRIE IX

# LE MARQUIS, LA MARQUISE. LE MARQUIS, à part.

Tous les deux ont du courage et de l'honneur... et cependant le bonheur a fui peur toujours du chiteau de Clavières! (A sa a esseoir à gauche avec accablement.)

LA MAROUSE, s'approchant de bai. Monsieur I.,. your souffi es ce matin ?... your avez des chagrins que l'enore et que le voudrois adoucir an prix de ma vie.

LE MANQUIS. Vous vous trompez, medisme... des chagrins!... je n'en ai pes... ou pintôt un seul... toujours le mêmo h., mon fiis!...

n'est-ce pas assez? LA MARQUISE. Mais ne m'aviez-vous pas dit qu'il vous svait écrit, pour vous

aneoncer son retour? LE MARQUIS. C'est vrai, la semaine dernière, le jour même où Merie Simos est arrivée ici avec son père; mais depuis, pas de nouvelles...

LA READITSE. l hésite peut-être à reparaître devant nous, il redoute votre

LE MASOUTS Ma colore?... non, il ma commit trop birn pour la re-douter jamais... (Avec ameriume.) On no me craint pas, madenie !... mais on ne m'aime nes! ...

LA MARQUISE. Monsieur 1 ...

SCÈNE E. Lus Maure, NARIE.

MARIA, une lettre à la main. Mostieur le marquis, uee lettre très-pressée qu'on apporte poor yous !...

LE MARQUIS, in prenant et l'ouvrant. Benne, mon enfant!... Ah! c'est de lui, de mon fils l... il revient, aujourd'hui même . . .

LA MARQUISE .

Enfin L... MARIE Quel bonhour!...

LO MAROURS. Mon fils !... je vais le revoir, lui pardonner, et, je l'ospère, le gardor près do moi... Vanez, vonez, madáme... je n'ai plus de chagrin maintenant... je vais ombrasser mon fils.

LA MARQUISE, & port. Et moi, en voyant son bouheur, j'oublierai mes souffrances.
(He sortent ensemble par le fond.) HARR, un instant scule.

LABLE, ON PRINCERA SOME.

Le fills de me biecolutrice... Il va revenir, et je vais le consultir à mon tour... Ses traits peut-dire vous me rappelor ceux de sa mère... at je no anis pourquoi o'jecqueve i une ourcontiéra, none impatiecce... On treait... Cest lui, saus doute, oui, c'est beil (Elé marche viveneme vers le porte de joud.)

SCHOOL NO.

MARIE, URBAIN. unnan, entrant en grande korde.

Oui, mamzelle, c'est moi-même. MARIE, reculent open surprise.

Urbain t ici et sous ce costume ?... CREAR!

Ne m'en pariez pas... je roagis de le porter... quesqu'e m'ait assuré que le le portais très-galamment... C'est se

graede livrée... elle est même trop grande pour moi, mais c'éteit le seul moyee de me rapprocher de vous

Quoi ! c'est pour mui?...

URSAIN. Vous croyex pout-être que c'est pour mes menes plaisirs... Toos croyet possesse que c'est pour inte messos paratas... Elle pert... elle s'en vs, que je mo sula dit... et plut/it que de me dovoir quelque chose... ello mot sa liberté on gago... elle se donno des mattres... Eh bien l ça l'indique un devoir, ça, mon garçon, elle a eu le courage de se faire servante... sie la graudour d'âme de te faire domestique...

Domestique!... yous!...

URBAIN. Ms fol, oui... domestique maie... comme vons étes domes tique... de l'autre sexe...

Quand vons pouviez être heureuz là-bes...

Heureug ! loin de vous ! j'aime mieux être melheureux supr Mon Dicu! jo sais bien que vous ne m'en simeres pas davan dons les commescements surfout; mais peu-dire bien qu'à la dons les commescements surfout; mais peu-dire bien qu'à la longue, ou no sait pas, et on attendant, jo vous rerrai tous les jours, jo vous parfettin, oi si le travait roots parefit trop rude, ch bien i je serai là pour vous sider, pour faire voire parf avec la

seen le serat la peur vous storr, pour taire vour part avec la mienne, avant la mienne. La mienne... jo ne la ferai peut-être jamais; mais je ferei teujeurs la vêtre. Il ne faudra pas vous gêner, mamzelle, vous n'aures qu'à commander. MARIE, à part. Pauvre garçon l ... (Haut.) Merci, mon bon Urbain, merci;

mais vous avez eu tort d'abaodoener par un coup de tôte...

Du tout, c'est un coup du cœur!... Oh! je ne veus demande rien pour ça, j'ai ma conscience, je sula content de moi; jo suis fier de penser que l'autre n'aurait pas fait ça, loz, qui, à cette beure, vous onblio auprès dos autres jolies fillos du village, et que vous ne verrez plus su moins.

Oh l non, non, je ne le verzai plus, et j'en suls heureuse! (Ici Roger parali au fond du thédite, en élégant habit de voyage; il purle bas à Joseph qui l'occompagne et qui s'élosgue oussiés.)

SCONE WIL LES MENES, ROGER. n, descendant vicement la scène.

Marie ! Marie !

Ciel! lui! lul! CREAIN, Papercerons.

L'oisean déguisé en graed seigneur comme je suis déguisé en grand domestique...

soces, pressont Marie dans ses bras. Mariel je t'aime... je t'sime toujours...

Devant moi... il est sans glue

BOSER Et si tu ne m'as pas revu plus tôt, c'est que j'attendais le départ de toe père.

I RRAIN, se plocant entre Rooer et Maria. Permetter, permetter, ce n'est pas l'habitude d'entrer quelqu part sans se faire sunoncer, et puisque je suis su service de la meison, j'si le droit de vous demander qui vous êtes.

Qui je suis ?...

SCENE AM. LES MÉRES, LE MARQUIS.

LE MARQUES, accourant, précédé par Joseph Mon file !... mon file !... il est ici !...

Rosen, s'inclinent Mon père l... MARIN, fremblands.

Ah! son file t ... onnant, tombant our un sidos.

Luit mon maîtret... Gredin de sort!...

LE nanques, tendant leadras à son fils. Mois viens. . viens done l...

Mon pèrol...

Que lu nous as fait attendre l... je voulais être sévère avec toi, t'orirerser des reproches, mais ta voilà de retour, je n'en ai glus la force...

acces.

Il n'a per tenu à mol, je vous jure, d'abrèger mon absence...

Id désirais cette résusion de toutes les forces de mon âme..., mais
des raisens ludepondantes de ma voiunté.

LB mangers.

Va, jo ne le demanda rism... To voilà, c'est tout ce qu'il me faut... To no nous quitteras plus, n'est-ce pas?

Soi... To no nous quitters plus, n'est-ce pas?

aouth, regardant Marie.

Non, men père... con, ja no vous quitters! plus!

La wancem.

Bion... Ta belle-mère est préveue... elle t'attend. Viens douc, que tout ici se ressente de ma joie, de mon bonbenr! L'enfant prodigue est de retour,... Viens, mon Roger!

nouse, regardant toujours Maris. Oui, mon pèro. (It sort avec le Marquis.)

MARIE, URBAIN, puis JOSEPH.

Lui, Roger?... le fils du marquis l...

ensais, ovec colèrs.

Ab! c'estle fils du marquis! Eh bion... je m'établis en sentinelle à côté de vous .. je marcha sur vos talons... voslà meu ser-

rice, et je n'en veur pta d'autre...

sours, enfrant avec une pile d'assisties.

En bien! veus êtes là , vour... pendant qu'on est à table...

Si c'est comme ça que vous débutez... Usaats. Laissez-moi trasquille... je suis occupé...

Occupé. . C'est ou deraier venu à changer les assieties. . (Lui plopant les siennes sur les bras.) En ! viso... et je vous engage à marcher dreit, si vous ne voolez pas qu'un vous remer-

cia... (It sort.)

coasts, d lui-mdme.

Remercié... mol! ... la laisser seule avec lui?... Ah l mais non... lo préére changer les assistes. (A Morie.) Mais ça no m'emolchera pas d'avec un officur vone.

Josepu, au delices. Urbein! Urbain!...

Voith, voilht ... (A Marie.) Et l'eutre cuit sur mon rivel...

Urbein...

On y va, on y va l... (It wa pour sortir, trébuche et casse la pila d'assistes.) Patatras...
10stru, à la contonade.

Ah çà, viendres-vous à le fin?...

Useaux.

Je ramasse mes assistion... (Il sort en emportant quaiques

morceauz d'assiettes )
SCENE XV.
MARIE, seule.

(Pendant la soève prioblente, elle n'a fast aucuns attention à ce qui se passast autour d'éle, et a pars tonjours frongée de la même frageur que lus a donnée l'entrée de Roger; élle répete avec douleur, après la series d'Urban: )

Le fils de merçuist... par pités pors le doubrer de son piere, le filsais son arrives de loise mes revout le d'emme filsa se cel son resons..., Balberremei le c'étrit lui, Ruper, que l'appelais pays et mos piere... pour ne la revoir pimeis, en je le reticors ici, aŭ la at multro silonio, où il jout moi mert... Set traise, reculto ince mes avanvaries, toules mus tercevari l. mi mer reticor... pi la velo, je l'embeden emcore... inopienes... Mariel. La morti. la loccit... la marti... (Elle serrite son requesur le porte du cabient de alimin dont elle a partit à sea père dans la première schen.) Uni. . si j's sois réduite; la matei vinité que le deshaveaux. . . . . . . . . pe part la traveren. . (Permisi dess que le deshaveaux promière den.) de la traveren. Cerenni dess se seche la la comment de la comment de la commentation de la colonie de chimia en moment où Urbien reparalt au fond.

# SCENE XVI. URBAIN, MARIE, puir JOSEPH.

THAM, period is off to the highest surplied and proceeding of the control of the

MARIE, reparaissant, son flacon à la main. Qu'il vienne maintenant, jo serai forte contre lui...

teeux, lui arrachant le flacon des mains.

wanta, avec effroi. Urbain... je veus en supplie, render-mei...

Jamais... le cadeau de l'entre... pour que vous l'embrassies encere, et devant moi. . Je le garde...

Mais si vous saviez, mon ami...

Bearn, raporeissont encore on fond.

Eh bien! Urbain... et is enfé qu'on attend. (Il disparalt.)

URBAIR, vicement.

Jo lo verse... Je le verse... (En alient pour le prendre si renverse le plateau,) il est versé l...
voix bans La countress.

Urbein, Urbain (

URBAIN.

On y vs., mon Dien, on y vs. .. Décidément, jo ferai un fichu mestione. ( Il sort per le fond.)

MARIE, ROGER.

BEREN, roulent le rejente.

In ... Urbain ... of all the ration cape. déservoir. ). P.

Urbain!... Urbain!...( A elle-néess avec décespoir.) Pas même cette resource !... Déen ne l'a pas voule... a ocra, persissent fout à comp per une petite porte à gouche. Mariel...

\*\*\*BARE, avec épouvante.\*\*

Ab! noora.
Pourquoi ce troublo, cet offroi? Ne seis-tu pas que je ('aime?

Mais lorsque je sals que cet amour est un crime, que pouvezrous aucure espèrer?

Tota ce qu'espère un homme que pombée le délire de la passes l'Maria, pour arrieri paque l'ai, lopour so pa fere repousé, j'ài caché d'abord son rang el mon nom; maintenant que tu as coul appeir, pour le resoire arcero, le braveria é li jusqu'à la colère de mun père... le l'ai dit que je ne to quiteress plus... solistet no gestillemme, je sers all, prote de toi, devent toi, toujearn... ja se donneral mu vie et un l'évuox... je l'entouveral de plaint a che lang, de touderoue d'à bonheur ci de plaint a che lang, de touderoue d'à bonheur ci de plaint a che lang, de touderoue d'à bonheur l'a

Ah! teisez-vous i taisez-vous, monsieur, et n'osez pas en face me proposer la homte i Oublies-vous qui je suis? ce que j'ei leit pour vous fair?

Foublic tout, excepté mon emeur.

Abl laissea-moil El puisque rien ne pout vous convaincre, vetre père... il est la... et je vais... (Elle ceut sortir par le

nous, se plagant devant la porte. In no sortizas pan! (Il ferme la porte si en retire la clef.) MARIE SIMON.

Senle avec lui I

nocen, s'élongant vers elle. Scale... et en mon ponvoir !

MARIE, tombont à genous. Par pitié, monsiour l par pitié pour vous-même ! oni, je vous demande à gonoux de no pas être infame !

ROCAR Prières, isrmes, j'ai tout prévu, at jo suia résolu à tout braves parca que je l'aime, Maria, parce que je suis que tu m'aimes à ion tour ...

HARTE, se relevant avec indignation.

Moi, en ce moment, je vous mépriso l

ROGER. Est-ce que l'on parse sinsi tout à coup do la passica ou mé-pris?... Je mo te cross pas, Marie, je no te crois pas... (Il reuf l'enlacer dans ses bras.) MARIE, ovec énergie.

Arrôlez, monsiour, arrôlez . . C'est ici que j'al vu mourir votro mèro l

Roese, reculant. Ma mère, ici l

MARIE. Cul. . Et dans ce lieu mêmo, pen de jours svant sa mort, voilh ce qu'olle m'avait donné . . . Elle jui montre le livre de

Ce livre... je me sonvicus... c'est sur ce livre qu'elle me faissit prier dans mon onfance i

MARIN Ah! vous le reconssissez?... Eh bien! (lui montrant la première page) lisez, lisez, mossieur l nocas, presant le liere et lisant.

a A ma filleule, Mario Simon... a Oui c'estibion là son écritare clerno ... (Marzelui faitaque de pourroieran lecture cit irrepret à La seconde moire du l'opholone, c'est a marzane. Bassa les a jours d'afficient, virus à moi, avec ce litre, ténois a jours d'afficient, virus à moi, avec ce litre, ténois à des sermonts que j'ai faira pour toi dans les enfances... vives à moi, avec ce litre, ténois de se serment que j'ai faira pour toi dans les enfances... vives n à mol, on à ceux des miens qui m'aurons survécu... et par moi a ou par oux, tu cesseras d'êtro molheureuse... a

MARIT Fh bica l... moarieur?

nourn, embrassant le livre avez émotion, le rend à Marie, pu saintsant la cief, si va ouvrir la ports du fond, en pousse les deux baltants et dit : Mario, vous ôtes libre... MARIE.

Libra ... ah! .. (Elle court au fond, puis portant le liere à sea lècres, pendant que Roger tombe sur un siège.) Marci, merci, ma bienfartrice L. nouen, se laissant tomber sur un fauteuit, st fondant en larmes. Me pauvro mère! (La toile tombe.)

# ACTE III.

Us jardiu; à gauche, du premier su troisième plan, ne pavilleu ch sont les appartements de la Marquere. A peu de distance de l'entrée de ce parilles, un gros seère, su pied dequel sont une table at des choises de jardie. Au fond, et tennet presque soute la largeur du thiffre, une sorte de maicon de contrerge faisant face ou public, avec que froêtre qui parel? Stre celle d'une chambre maneuréée; c'est le frafter de la chambre de Mario A droite et à gauche de cette maison, deux avenues du inclin ant cont so perdeu en brain dann in conlinee; à droite, un pomier plan, der

charaction de firure, et, se devant, un base de jardin.

LE MAROUIS, LA MAROUISE, MARIE, ILe Marquis entre en scène avec la Marquise, et Marie les suit à peu de distance.) LE magnit, montront la table placée au pied de l'arbre. Ici. Marie, c'est ici.

Allez, mademoiselle ; préparez lo thé do monsieur le marquis, et 20 tardez pas à l'apporter.

Fobbin, madamo, (Rile sort.)

LE MARQUIS, LA MARQUISE.

LA MARQUISO, a'moprochant du Marquis que s'est assis nur le banc. Eh bien I monsieur, plus triste encore, plus sombre que vous n'éttez hier l... cependant, le retour de votre fils...

LR MARQUIS, avec amerfume Oul, le retour de mon fils !... un fils dont le cour appartient bien tout eatler à son père, a'est-ce pas?

LA MARQUISE. En doutez-vous, monsiour?

LA MAROUNA Non I jo ao doute do rien, madamo, et jo vois clair en toutes choses.

La mangena, à part. Ah! son regard m'a glacée !

LE MARQUIS, se levant et regardent au debore à droite. Voyez là-bas! veyez co pavillon... ontandre les cris joyenz qui a en ochappeat... c'est le bruit do l'orgio... mon file, à priao rentré dans la meisoa paternello, y réunit autour de lui are compagnons de débauche, et je sais trop irrité, moi, de leur joie scandaieuse pour que je garde la mienne, en songesat que l'ei revn mon fils... Jo vous l'ai dit, madamo, je nosuis simé de por-

AS MARQUISE. Ah! cette parelo ...

Est-elle înjuste? coax-là même qui me sacrificat leur oxistenco et leur honhour, le font-ils par affection pour moi? répopdes!

LA MARQUIST. Monsicur, je ne puis vous comprendre. LM MARQUIS.

Clarisse, vous m'avez parté de tristese... que dois-je peoser do is vôtre? Oh! ne croy/z pse mo la cacher... Je ta coanzie, j'ai surpris vos larmes... vous l'aimier... il vous aime, et vous lui avea imposé co mariage qui vous sépare l'un do l'autre... vous avea tous deux loyalement et noblement zg; mais je no puis faire que vous ne le regrettica pas, lui, sprés l'avoir exilé! mais, je n'oublicui pas que, ce matia, je veus si vue pleurer... et pleurer soa depart... Vous voyez keen, medomo; vous voyez bicu que jo ne puis jamais être heureus! (H sort.)

### SCENE III. LA MAROUISE, seule.

Jameis heuseux let mei, il manquatic encore à ms d'estiado d'être assurée qu'il sant tout, at de l'estendre me le dire... de songer que ses osupçons vent me poensuirre sons cesse et me faire un crime de mes pensier, qu'il let deviaera quant je m'el-forceral de la cacher à met-même... Als l'éts taue eguitemes siforcers on life account a mon-memor... An : c us taw variance or freuse !... Et lui, à qui j'ai ordonaé de mo fair... bientôt il no peasera plus à moi ! Il simera cette feorme jeune at belle qui peasera pus à mor : a samera ceus mosses peuse ; sons le sienne, puisque jo l'si voulu!... il l'aimera l... Ah! j'ai honte do moi-même l... le plus graad de tous mes tourmans, c'est do supposer un instant qu'il poisse en aimer une autre!

#### SCENE IV

LA MARQUISE, MARIE, puis GRANDPRÉ. MARIA, entrant la première et introduisant Grandoré. Venez, monsieur, elle est là, madame la merquise. GRANDPRÉ.

Merci, mon enfant, merci. (Meria sort.) SCENE W.

GRANDPRÉ, LA MARQUISE. La manguism, tressmillant à la vue de Grandore. Vons, monsieur, encore vous 1...

Oul, mademe, ce mariage... LA MAPOUSE.

Eh blen? GRANDPRÉ. Impossible ! LA MARGOISE.

Comment ?

Rompn ... et pour tonjours ...

MARIE SIMON.

La Macquist, arec un mouvement de jour involontaire.

Pour tonjours !... Et pourquoi? qui vous e empêché de me tenir votre promese?

gaundent, se rapprochant.

Ce n'est pas de moi qu'est venue cette rupture.

Ce n'est pas de vous?

Non, authors... (Just 6 and 1974).

Non authors... (Just 6 and 1974).

Non authors... (Just 6 and 1974).

Non authors... (Just 1974)

La Masquesa.

Mals pourquoi rentrer dans cette maison? Le marquis à l'instant était là, près de moi, et, s'il venait à reparaître...

Le marquis!... En effet... hier, en lui disant adiau, j'ai bien ve comme vous qu'il soupçonnail...

va comme vous qu'il soupçonnai...

La maoçum.

Des soupçonai... non, une certitude... il me l'a dit... il n'a pu
contenir dernant mos son agitation et son désepour; et, capendant, il croyait alors à voire prochain marsigo, (une sera-ce donc.

quand il au apprendra le rupturo?... Ah! vous me perdez, monsicur, vous me perdez en revenant ict... onanores. Adicu donc. madame, adicu... et cette fois, jo vous le jure,

c'est pour jamais!

La macquisa.

Pour jamais! c'est bien, monsieur, mon occur vous sait gré
d'un tel sacrifice; je vais lui devoir mon bonheur... Adjeul

(Elle dit ces derniers mots en fondout en iermes.)

Voire beaheur 1. et vous pleurez, madame, vous pleurez 1...
Ab1 ces farmes m'ont enlevé toute ma raison, me font oublier tous mes devoirez... Clarisse, pe ne vos plus que voire douleur, et mon amour ... Clarisse, je ne partial pas soul...

Ou'exex-vous dilla... & ciel !...

PE STCS-TOUS CILL... O CHI !... GRANDPRÉ.

De l'instant els il rous aéctars, lad, qu'il avait deriné notre secret, o qu'il y a pour moi de plus horrisle not en emote, c'est de rous lisiest suprès de lait... p: ne le reux pas, non, jo ne le vanx past... rous me sirren... j'abandome ma paurie, me famille, me profession... judéchairesi de mes moiss me robe d'avocat et es craises, poi qui a pas applicate et competité... Est catars, poi qui a pas a pletier et competité... pas competité et de la passione s'est catars, poi qui a pas a la forte de la passione de comme de la passione de comme de la passione de comme de la passione de la p

EA BARQUISE.

Eosemble1...

quantral.

Silence | on vient de co côse! (Il remonte la soène si regarde dervière l'arbre et le parition.)

Ahl mon maril...

Non... non ... ce paysan que je rous el recommendé... il ne post nous voir et le nouge pus à nous. Le Marquise foit un post nous voir et le nouge pus à nous. Le Marquise foit un post erre le partille, Grandpré le circine du geste a cé le souz... Un seul not... ce noir, à lix heures, j'attendré à l'Euremité de cette avenus... (l'immorte l'acteun de joine), l'un innuméroire lile à voire fechter. (Il montre le feutre de paetillo, premier plan apache, l'aviendrat vous premier y dans commerce foin d'ect.

Monsiour...

GRANDPRÉ.

A ce soir... et jusquo-lè, je ne venx pas savoir voire réponse... Adieu i (It sort précipitanteuest par la droite, la Morquits est rentrée à ganche, dans le pavillon ; au même moment, Urbasa entre en scène par la ganche, derrière le pavillon et ten arbres, en courant de toutes ses forces.)

## SCENE VI. URBAIN, pais ROGER.

URBAIN, arul.

Qu'est-ce que l'al entendu l'à dix heures... nac lumière à votre lemère... jo viendrai vous pre-ades... (Il regarde encore autour de luis, Royer vent d'entre par la droute, (Les paroies..., qui estce qui les dissit?... (Recommusant Royer.) Cétait luil... et manzelle Maria!...

Ah! c'est loi?...

Oui, c'est moi... Je ne vous perds pas de vus. noces.

Aller, monsieur, c'est affrenx, c'est indigno, ce que vous faites là l

Co que je fais!

Comment! your me pouvez done pas la laisser tranquille...

Quil train.

Elle... une lumière... à dix houres... à sa fonêtre...

Quello fenêtre?

vaans, montront ou fond la fenêtre de la petite maison qui fait
face ou public.

Celle-là... pardine, celle de sa chambre. nocas. La fenétre de Marie i qu'est-ce que su chantes?

IRBAIN.

Je ne chante pas, je crie... Je crie de toute ma force que je veux la defendre, et je la défendral... Per bonheur, je connais

Mon signal?...

votce signal

Et je veis tout dire à monsieur le marquis,...

A mon père?

URBAIN.

Ah! vous ne l'enlèverez pas, monsieur, vous ne l'enlèverez pas... Il mordra même, pour vous emplécher... Et le châne de garde, c'est moi, (H sort.)

# ROGER, seul.

Her fine to melecule. Un adversarial Mustile Lie, cooperment. Delect query long encoure? Here gap et his prempending the properties of the special properties of the special properties quite all mesh controlled. It is saided that a controlled properties of the special properties of the special properties of the special properties of the special properties of forcing, et al part encourable area monotonic. In Non, certainmone and seed that, who can pain some pain where we can read report data contact administration. Of measuring front an inreport data contact administration. Of measuring front an inproperties of the special properties of the special property properties. The special properties of the special property properties, principled in our logical properties. One of the properties, principled in the plant amountain, of the Contact Permission of the special properties of the special properties. Contact Permission of the special properties of the special properties. The special properties. If a law part of the special properties of the special properties. The special properties of the special properties of the hospitation of the official properties of the special properties of the staggless from the special properties of the special properties of the special properties. The special properties of the special prop mni, je le reis daventage... et ma folje, c'est mon amour... mon a mour qui me domine tout entier, qui l'emporte cufin sur toutes mes résolutions rénorcuses, qui est plus fort on moi que le veix même de ma mère.

### SCENE VIII,

ROGER, LE MARQUIS, URBAIN. (Le Marquis paraît au fond, ramoné par Urbain; il foit signe à celui-ci de sortie et écoute ern file qui continue à se parler à lui-même, et dans la plus grande agitation.)

Oul, jo n'y résiste plus... je rède... cet emour, c'est ma vio...

Marie ara à mei, porce que je l'aime avec délire, c'es mi vez je ne pais me passer d'elle... Marie sera à mos, parce que je ne pais me passer d'elle... Marie sera à mos, parce que je reur... Tests les ubatelos, je les vaincrées... toutes les résistances, je les briserai.

12 XARQUE, d'amagnas.

# Melhoureux I...

Mon père!...

# LE MARQUIS, ROGER.

Ainsi, monsiour, dans votre accès de démence, vone aver echeve de me coevalers que vitre retour iri est pour Maris, at non pour votre père... le décordre véus avait fait sortur de me masson, et d'est lui encore qui rous y residene.

Monsieur...

IR MARQUIS.

Dissipateur, joueur, débauché!... vous n'evez mis aucun frein à vos vices | Charce-reus le nier dovant moi ?

frem a vos vicces | Osserco-veus is nierz dorect mour z ocus.

Eh blen 1 oni, cele peut être; oul, depuis que je n'el plus do mère, ni so douce morale qui me perusadait, ni sa tendresse qui me consolait, j'ai cherché dess is tourbilles des plassirs da quoi m'étourqu'et et combler ce viées, qu'il fluisit rempir l'autoim'étourqu'et dombler ce viées, qu'il fluisit rempir l'autoim'étourqu'et dombler ce viées, qu'il fluisit rempir l'autoim'étourqu'et de l'autoiment de l'a

prix...

12 mangers.

Insensé! mais, voire père n'ételt-il done pas lh?

eosna.

Mon père l l'ai senti mon cœur ee glacer sone son indifférence... Mon père l' ni sa veir ni sa main n'ont roulu me relenir... Sa voix était mustie pour mol... at sa main se tepdait vers uce femme qui n'était pas ma mère.

vers uce semme qui n'estat pas ma more...

I Managera.

Veino excuse pour yes folics! C'est ma faiblesse at votre manvaise nature qui voue ont perdu... et quote à la marquine, je ne lui si donné qu'une officient qui ne vous était pas enterée.

Ce n'était pas ma mèro!...

Cétait mon épouse !... respectez-la !

nocas.

Oui, votre épouse, à rous, dont le sang coule dans mes reines... Yous qui rous étonnee qu'une passion me domine eassi, moi, libre et à mos Age, quand eu vêtre, créant à l'emour que cuite ferfine vous inscriptions

cotte forame vous inspiratt, vous l'avez mise à la place de ma mère.

LE MAQCIS.

Silvane I elleure I montére in pour défende d'enterem le

Silencal atlencel monsieur, je vous défende d'outseger la merquise. Occavos bien courtir vos atlence les plus honsenses des tots que vous reprocher injustement à voire pêra, Ohit., «il vous revue un écleir de parious, puesaners, coutez cet paroles dicides par l'indulgance et le justice paterquière. Le reas et le cœur d'un père sone quertes su repositir. Reger, artèter-reux... «reflec-rous dans cette voie fatale... eus, par que catastrople extrible, Dése lie-famille vous exference vous par catastrople extrible, Dése lie-famille vous exference par l'entre de l'entre de l'entre de l'entre de l'entre de l'entre de l'entre par l'entre de l'entre de l'entre de l'entre de l'entre de l'entre par l'entre de l'entre de l'entre de l'entre de l'entre par l'entre

Des mesaces)...

LA MAQUES.

Des ordres, monsieur, dos ordres... paisque vous n'entender
plus la voix du cœur ni celle de Divul (Marie entre cu acha apportant le the du Marquis, et le pous sur la sable; elle docuts acre
annéele la Marquis et un file.

B est trop tard... j'ai couru evec le torrent, et il n'est pas su monde de dique asser puissante pour m'arrèter. Le mangue, ferieur. Taisez-vous, monsiour, toisez-vous!...

Las Maurs, MARIE.

Monsieur Roger, an nom du ciel!...

LE MARDUS.

Marie! ea ce moment!... Quelle endace!

Cont à cause, bes à son père en se rapprochant de les .
Cont à cause d'élle, monsiour, que vous m'even accablé du polds de votre médicilien; et pour-tent, queiques maiheurs qui m'utendent, je ne puis renoucer à Marie, et si l'en me défend d'en faire ma maitresse, ch bien, f'en fersi ma femme! (Il nort par le fond à droite, tendits qu' Urbain partié du même cété, d'errière les charmières les charmières en charmière.

# SCENE 21,

LE MARQUIS, MARIE, URBAIN. MARIE, & part. Que lui a-t-il dit?

Que lui a-t-il dit? La mangane, répliant ever colère les paroles de son file. Sa maîtressol....

Oh! je ne le sersi jemzis..., 12 mançon,

Sa femmol tu no le serza qu'eprès ma mort, os eux, à part. Bon visillard, j'espère que tu vivras longtemps.

La Mangers, d'Morie.

Il est donc vrai qu'abusant de mes bontés et trabissant me

il est gone visi qu'anguant de mes nomes et transgant me comfismes, vous entraînes Rogar jusqu'à l'aubli de see duvoirs? MANIS, Moil ponves-vous croire?

LE MARQUES.

Et mot soul, mondeur le marquis, je la conneis, la vérité1...
ja vous en se dejà dit nee pertien, et je rais comitmer, dans son
intérêt, dans la vêcre, et même un peu dens le mise.

LE maegra, Parie i pario vito.

unais.

Ah! alie dit qu'elle n'aims par sotre file!... et ce petit lière rouge qu'elle embrasse sans cesse, où il y e comme qui dirait de l'erriture à la plume et à l'actre; elle a toupours refusé de m'en faire actens, à qui, pourquoi l'aprec qu'il ju viget de

De mon fils ?

Non, monsieur, parce qu'il me vient de sa mère.

Sa mèrel...

De ma femme?

manu, remetient le livre su Marquie.

Urbain a dit rust; se livre se m'e jameia quittée, et jo l'al
souvent pressé de sen lavres comme us souvent, en guide, une
espérance. (Le Marquie a reporté le fierre avec énotion et l'a
placé ser le table.)

Passe pour la petit livre; mais ce flacou!... (Il la tire de sa oche.) il vizet de lui, de lui scul! (Marie lui prend vicement le

fiscon des mains et le auchs.)

nessee, continuant.

Et voyez comme elle y tien!! En voils une preuve! Et j'en ei

Et voyer comme elle y tien! I fin vollà une prenye! Et j'en el une sutre encure plus forte,... Ce soir, lej même, à la brune, je les m surpris comploiant le chose de fair tous deux.

Se pourrait-E?

# BE EVI. ROGER, LA MARQUISE, GRANDERÉ.

onavorat, regardant is fentire éclairée. L'houre est venue... elle consent à me suivre... Approchens. La maagenee, referment la porte du pavillon.

C'en est donc fait. . . il sait tout! . . . je dem partir . . . aogra, sa rejournont pers la coulisse. Neus verrens, camarades, nous verrons si vens mo railleren oncore ... (A his-m/mr.) A la chambro de Marie. (Checum des trois personnages suit es roste, et vient au milieu de jardin heur-ter du pied le cadaver du Morquis. Un rayon de la luna éclaire ce tablesu, et tous trois reculent en poussant un cri de terreur.)

SBAMEPINE. Le marquis. LA MASQUISE.

Mon mari..

noun, se précipitant vere le cadavre.

Men père l... (Il le soulère et l'examine avec désexpoir )
Morti... il est morti... Oh' lo voilé, grand Dicut le châtament de toutes mes fastes... le voilé !...

sa Maaquiss, courbant la tête.
Suis-je assez punto, men Dieul... mais... cette mort étrangel...

CLANDENS, s'approchant de la table et prenant la tasse. Ou'est-ce que cela?... LA MARQUISS.

Une tasse de thé. ness, regardant à son tour et versant dans la souccupe quelques gouttes de ce qui reste dane la terse.

Da poiron!... GRANDPAS OF LA MAROCINE.

Du poison! pogga, avec élan. Oh!... toute ma vie pour trouver et punir l'assessin de mon père...

Qui était auprès de lni?

carrerai, montrent la tesse.

Qui a préparé?... EA MARQUINE.

Mario ... 09.13209 É

A qui ce flacon?... neces, la reconnaissant. A Marie... (If it prend et le respire. ) Ciel ! du poisen encare.

'vanain, on dehore, Non, mamzelle, non, your no partirez par. ..

acces. Ou'est-ce done?

SCENE AVII LES MEMES, URBAIN, MARIE.

yanam, entralment Marie malgré elle. Elle voulsit partir scule,.. la nuit...

GRANCPAS. Ello fuvait.

LA MARQUESE. Marie!...

taile tombe.)

access, over assurance of con-Marie a empoisonné men pre l... (Marie aperçoit le caderee, cite un cri et tombe agençauliée, Urbain recula d'effrei. - La

# ACTE IV.

La thética représente le eshipet du Greffer au tribunal de Carn. Porte au fond et pertes latifeales. Tables à decite et à gaucha de la scène,

LE GREFFIEH, Counts De contra, puis LA MARQUISE. (Au lerer du rideau les commie du greffe sont occupés à écrire aux deux tobles.)

La casprian, entrant per la genche. Retitez-vous, messieurs... il y o une telle affluence peur le procès de cette Mario Simen, que cette salle est nécessaire aux témoins ani vendront s'y retirer... Jamsie, depuis que l'exerci je ne vis pareille curionité..., heureusement ira débats touchent à leur terme. Aller, messieurs... (Les consuls se retirent.) (lui rient ici?... Ah! c'est la vouve do la victime. (La Morquese poroft.) Entrot, mademo la marquise : cette salle est à la dispositien des témeins. (Il sort.)

### SCÈNE II. LA MARQUISE, seuls et allant s'asserir.

Oh! mon Dieu! je seruis morte, s'il m'avait tallu continner nondre ces terribles débats ausquels j'ai été forcée d'assister. Ces dotaile cruels sur la mort du marquis, ces rirconstances, ces inductions, cas preuves accablantes contre crite jeune fille qui nie ebstindmoot, tout cela m'émeut et mo fait frémir matgré moi... El puis, tout mo ramène par la pensée à cet instant fatal eù j'allais déserter en coupablo la masson do mon muri, lorsque isi dù reculer d'horreur... Ah! cet affreux spectacle est toujours j'is dû reculer d'horreur... Ah's en eureus presente. lè, devent moi... c'est un remords do tous les instants.

# SCENE III.

URBAIN. LA MARQUISE. (Urbain a repris ses habite de payean.) LA MARGETTE.

Ab i... Urbein !... le jugement sera-t-il bientôt rendu? TREALS.

Pas excure, henreusement... on echève d'entendre les dépo attions... je viens de faire la mienne... C'est ôpal je n'ai pas pu rester plus lengtemps, porce que entre pauvre Marie me feod le ozur... et que j'ai peut-ètre fait une beniette. IA MAROUSE.

#### Que venles-vous dire? CHEATE.

Oh! men Dieu ! j'airaconté tout bunnassement les choses... dans teut ça il n'y avait pas do quoi fouetter un chat! mais, monsieur de Grandpre n'a pas trouvé ça, kui... et monsieur Roger qu'oo écoute plus que mei parce qu'il ast le fils do la victime, e fait voir que c'était des preuves terribles; et commo si ce n'étalent par assez de lui, il a pour souteoir l'accusation l'avocat le plus élequentiaux de teuta la ville, monsieur de Grandpré, men ancien protecteur..., si bion que la pauvre Marie est perdue... oui, perdue per moi-même... Aussi quand j'si fait ma déposition, elle a plenré et clio m'a regarda avec un sir, ohi mua do ces sirs qui veus parient, et qui semblent vous dire : mon bon ami, je ne r'en v. ux pas, mans su me feus bien du mal... Ohi j'ai cru que J'allais ionaber... mais, prenant mon courige à deus mans, je me suis sauré comme si c'était mot qu'on jugeait... et me

LA MARQUOS. El rous dites que Roger?...

CRRAIN Un jeli garçoo, celul-là j... Comme j'avais ce reis n de le prendre en grupee, lui qui se disest amouranz fou de manuelle Mario..., se conduire de cotte manière, l'accuser comme il l'accuse, is poursuivre comme ii ia peursuit...

La manquira.

Plus le fils du marquis a de raisens pour ménager cette mal-beureuse, plus su conduite est noble, par l'énergie qu'il met à renger son pire... OSBAIX.

Mais Marso n'est pes coupable, j'oo lèverais les deux mains, et pur la traiter comme il la traite, il faut n'aveir ni copur ni ame ... (On entend do bruit à souche.)

LA MARQUISE. Ce bruit... cette rumeur... qu'est-ce deuc? essun, regardant.

Ca vient de la salle d'audionce. SCRNE IV

# LES MEMES, GRANDPRE, en role.

LA MARQUISE. Ah I vous veille, mensiour de Grandpré ! .. Que veut dire?... EMANDENE.

Les débats étaient terminés; le procureur-général svait pris la pareie, et resumait evac douleur, meis avec fermeté, toutes les charges qui pèsent sur cetto jouno filo; Roger à son tour lui demandait compte de la meri de son père, lorsque se levant teus à ceup, Marie Simen a de neuveau déclaré qu'elle était innocente, et que ses souvenirs vensuet do lui en réveler la preuve.

LA MARQUISE.

La pregre!

Pois, après avoir presence que'que mois mas male et qui arraventa a prim junqu's ser jun, e, elle a trembé, pât, et elle attendre al pein junqu's ser jun, e, elle a trembé, pât, et elle tembre sites consistance ner sen tanc. On a voir compresse de les douter des sens, et aux l'active des persions, qui ani errori pier en chi de matheri les résolutes de persions, qui l'active que persion que qualité de partie rivie, de l'active present et la material de l'active que respect de jui massim, en quaire de partie rivie, de l'active que rance de proceque contro elle le voqueme des loss.

LA MARQUISE.

Let'... Je nue retiret le présence de cette jeuse fille vient me reppeter suns cesse...

Obblighed.

In l'épreuve comme rous, medistine; car, sinsi que vous, je roudrais oublier: meis mon devor m'orchalar... Fayre au précence, posque vous le pouvez; fier désignant une perte d'availt lè, dans cettes plèce, entre.... (En Merquis sort d'un côte, landie que de l'autre, des housieres el Urban que les jont de nex, amérine Marie en la propagnant, et le font accouré sur une de entre de l'autre que la conscient sur une propagnant de l'autre que l'autre de l'autre que l'autre de l'au

## SCENE V.

GRANDPRÉ, URBAIN, MARIE, Dave Humstess.

Entre, recreamé à elle.

Que me vent-on? où m'a-t-on conduite? qui êtca-vous?

C'est moi, mamzello Marie.

Votr. Physical (Romensio and Grandyre) gai et as an in copyring the lander derived or que compared as property, Alb. [10], on the lander derived or que compared as property, Alb. [10] as the contents, po let reconstruct granted a river pas [10], and it with an annual field. [10] quit the choice yield are property of the contents of

Faut pas penser à ça, mamzelle, faut pos penser à ça ... (Ji se retire à l'écart.) au revous, qui s'est bret pour congédier les Huissiers.

Vous vaus des évanoule, ou eff-t, ou mouventoù, répandant à mout-ieu Rosper de Clavières, vous sombine ansoncer ou indice... C-t indice, vous le rappéete vous?... pouvez-vous le dire? BARIE.

Aht je cherche su vaint... l'ost pout-être parce que j'ui beancoup pleuré et beaucoup souffert... Mois je no peux pas rassembles mes idees... jo no me souveus plus.

Chercher, cherches oncere; car ful mission, sexual do repre indre la pració, de recevoir vos derances aveza. La Coursions, pariox... La Courmana. Mes avous, difer-rouse? L'aveu d'un crime contre lequel ma vio ontole, ma v-meration pour lo marquis, mes prosessations

In plan we see parties all hears.

\*\*CANATIAL\*\*

\*\*CANATIA

I'ai det toute la vérifé... j'ai exploqué toutes les circonstances, et l'on n'a pas voul : me crue de la secondances.

De neoveau, j'en appelle à tour vos souvenirs... Cesse preuve

quo vous nous avez annoncée, pouvez-vous enfin nous le diref nous cherchant. Nos, rien, rien, et cependant si vous me permettiez de me

recaesilir encorp...

Soit! L. Voire accusateur n'est pas on ensemi pour vons; il accumpit seufement seu cons-tonce us dovoir repoureus, et il ra prier is Cour de donner touis taitude à voire délosse. (Il sort.)

Schne vs.

MARIE, URBAIN, puis LE GREFFIER.

Hemzelle Merie, pardonnez-mei...

Cer B se trouve que J'ei kimorgué contre vous en voltent vous défendre; mele tous les temours do l'odiver, à commeccer par moi, juvraient qu'ils vous out vou, que se lour direis, que jo me drans à moi-calenc : moi, vous evrz muit ve, nodi, tu as mail ve,

imbecile; Marie n'est pas coupable.

Mon ami!

CRANK.

La preure que je vous crois innocrete, c'est que je gardo de vous un souvenir... (Il entr'ouure sa veste pour y chercher le petit liere rouge.)

Us souvenir... de moi l caaux, prement le pebl liere qu'il en pour montrer à Marie. Et si je ne resignais pas... (Foyant entrer le Greffer.) Ah! le greffier [... (It cache overment le trore.)

La GREFFISS, l'opprochunt.
Temoin Urbain, suiver-moi... is Cour vous reppelle.

URRAIN.

UNRAIN.

UNR

MARIF, pais LA MARQUISE.
MARIE, un instant stule.

Cette preuve qu'on un demande, estle preuve, me la fors-in retrouver, mon Dieu? no me rendras-tu pus cette révilation qui doit m'arracher à l'echafaud ?... (En ce moment, le Morquise antr'ouvre la porte de droite.)

Mante, l'approcesset et poussont un cri étouffé. Ab t la marquise l... La Manquise, à part.

Je g'outends plus rien ! (Apercrons Maris.) Marie ! Encore ici !...

Manis.

Oui, madamo, moi, que le ciet semble mettre sur votre passage.

LA MASQUISE.
N'Invoquez pas lo ciel... car il ne pent vouloir que la vouve de
voire victame se trouve face à face avec vous...

Mateme la marquise, ja cruysis pouvoir attendre plus de votre priso.

La Masquisa.

De la pitié ?... la veuve du marquis de Clavières n'a plus qu'un devoir, renger son épous et faire punir la coupable.

Matie.

Et si je vous jurais que ju suis annocente...

LA Mangersa.

Quand tout vous accuse et vous accubla, quand periout on re-

connaît toure main, quand vous scule avint interêt...

#AREL

Moi scule! moi scule... Éconor, madame... le soir de la mort

Moi scale! moi scule... Écouter, madame... le soir de la mort de votre époux, on signal devant être donne à dra heures... à uno troisce de la misson...

La MARQUISE, à part. Un signal l

A dix heures, uno lumière beilu à cette foulité... C'était le siguai... le marquis le vit... je le vie aussi... LA RABOUSE, à puré.

One dis-clie?... MAGIS

vaus, madome, et monseur de Grandpré, accoura à votre Peu de temps après, votre epoux monrait per lo peisen, et , vous vous trouviex réueis dans le jardin , suprès de segment, rous

LA MAROUPER

Grand Dien t ... MARIE, ever explosion.

Veilà le souveuir qui m'e frappée tout à comp, madame, lersque la voix de voire fils m'accusait comme la vêtre... Veilà ce souvenir qui m'avait fui cemme un songo, at que vetre présouce m'a rappelé tout entier...

LA MARQUINE. Eh queil veus pourriez supposer?...

WARIN. Au moment où le marquis allait périr victime d'un crim

inexplicable, son déshonneur etan prêt à se comommer par vous dans sa propre meison ... LA MAGGESS, Guer effrei.

C'est vrai? ...

Or, nee femme qui vent fuir la teit conjugal, qui a un antre amour dans lo cœur, n'a-t-oile pas plus d'intérêt qu'une servante à empoisonner son mari?...

LA MASQUISE. Ahl c'est affreux... Mois, excepté cet amour fatal, q l'expin sujourd'hui par men repeutir et mes remords, rien de tout cels n'est vrai...

Qui me le pronve?

LA MACCOSTA Ohlje la jure! .. .

Mol aussi j'ei juré... ot rons no m'avez pas crue, nmdame... LA Manguisa, éponvantés.

On vient... Oh! tais-toi! tais-toi!... SCENE VIII.

Les Mites, LE GREFFIER. LA SOCPFIER.

La Cour feit demander à l'accusée si elle a nue révélation à faire ou quelque chose à ajeuter; elle est prêto à l'entendre avant de terminer les débais.

LA MASOURS, à part. Je tremble !... que va-t-elle dire ?... RABIR, regardant fixement la Morquine terrifiée, puis après un

grand temps, se retournent vers le Greffer. Je n'ai rion à ajouter... je n'ai plus rien à dire... on peut terminer les débats et me juger... Dès ce moment j'apparitus à Dieu! (Le Greffer sort.)

La masoure, esisissant en pleurant la main de Marie. Oh I Mario L., Marie L.,

HARRY.

Madamo, veus n'avez pas cru à mon serment, et moi jo crois au vôtre... vous n'avez pas eu pitir de moi, et moi j'el pitié de vous... Jo pourrais me souver p-ut-être, car les apparences qui rent me faire condamner sont plus fortes contre veus que contre moi; mals je na vouz pas de le vie à ce priz ... je veuz en quittant ce mende, no lasser après mei que dos regrets et des

LA MAGQUISE. Oh i non, nen, vens ne pouvez mourir maintenant ... vous no ponvez être condamnée.

MARIR, désignant la gauche. Et cependant... regardez... les voilà qui vicament me lire ma

LA MARQUISE. Espérez, Mazie, espérez en Diou at en moi ... (Elle sort par le

fond, dont la porte en s'euvrant, laisse apercepoir des gardes.) SCENE IX.

MARIE, GRANDPRÉ, LE GREFFIER, HUSSIERS, GARCES. an carrien, portani un parchemin et s'adressant à Marie. Vous allex entendre vetre errès. La Cour a ordonné que

mensioner de Grandpré, qui représente ici la famille de la victime, assistăt à cetto lecture. MARIE, à port.

Monsieur de Grendpré . Si je lui ditais ce que je viene de ditre à la marquise, lui aussi, peut-être, il mo tendrait la main comme alle viest de le faire. . .

LE exercien, bisont lentement le perchemin pendant que Marie s'accrossille. « La chambre criminelle déclare Marie Simon atteinte et con-

a valucue du erime d'empoisonnement sur la personne de feu a vanteue du étime o empaisonnement sur la personne de teu a monteur lo marquis de Clavières. Peur punition ot répiration a de quel, Indiae Marie Simen est condamaée à faire amendo a de ques, messo marse comen en concentrat e ante un corche a honorable, la corde au cou, tenani dans se main une torche a ardenie du poids de deux livres, au devant de la principale a porte d'entrée de l'églisa de Saint-Pierre de Caon, eu elle sera a conduite par l'executour des sentences crimiselles, qui atta-

» chera dorant elle et derrière son des un écriteau où sera écrit s on gros caractères ce mel : Empoisonneust ... s MAGIA. fremissont.

LE confrige, continuent. s Co fait, elle sera conduite aur la place du marché Saint

a Searent, pour y être atlachée à un poteau avec une chalce a de fer, et brûlée vive, son corpo réduit en cendres et les cen-a dres jotées au vent » (R replis le parchemin.) maeen, se relevent. Je fais hommage à Dieu de mon marsyre !..

GRASDPAR. Your ever peu d'instants pour vous préparer à paraître devant votre souverzin juga . . Je vous previens que, d'ici th, il sera fait droit à soutee les demandes qui saront compatibles avec l'exécation de l'arrêt.

Ehl que puis-jo demendor encoro, monsieurt... (Se ravisont ) Ah ! oui, sui, uoe soule chose ...

GRANDPAR. Paries ... MARIE

Je suls condamnée à foire amenda honorable devent Dieu et devant les hemmes ... Je demande avant tout, à la faire devant mon principal accusateur, devant celui qui s'est le plus acharaé à ma perte, devant ceiul qui crest renger la mort d'un père par la mience... GRANDPRÉ.

Roger de Clarières? ... HACIE. Je veus... jo veudrals ie vuir une dernière fois, evant de so-

bir mon grret. CALVERSON. Mais, voudra-t-il y consumer?

MAGIE Ne m'aven-vous pas dit que mes vœus, quols qu'ils fueser serment à l'instaul exaucés! anasneat.

le vais le faire prévenir. (Il sert suiei du Greffer, des huesniers et des cordes.) SCHOOL T

MARIE, scule.

Ainsi, tout est fini pour moi?... Une pensée m'était renne en écoutant est arrêt... Year mon père... Mais lui donner le spececonami ou affect... rear mon pere... Man till concer it spec-lacie da mon agonico, ajoui-r son supplico au mien... Non, je dois lui epargo r cotat torture .. Il recevra mes a disux lorsqu'il n'aura plus de fille... C'est Reger que je chargerai de cette missien... Out, Reger, qui de lous mes ennemis est le plus impla-cable, lui qui a tout mon amour, et dent je ne veux pas emperter la haine dans ma tombe... Ab! le voicil...

SCENE XI MARIE, ROGER.

Your aver demandé à me veir, je suis venn... One voulesrous de mei? MARIE.

Monsieur, il ost denz homenes sur la terre, aux yeux desque surfoot, je ne veex pas êire coupable ... Ces deux hommes sont men père et vous.

Moi !.. et e'est pour cela ?..

Ex quel metil plus puissant pour me faire désirer cette entrevue, quel devoir plus seisat, quelle satisfaction plus grande que de laisere après soi un souvenir pur et sans tache... dans le cour de cous qu'on aime?.

eoera.

Ce que reus domandez est impossible !... tant d'indices justifient ma déscapéranta conviction !...

fient ma décepérante contiction I...

Ces indices, je n'y reviens pas... je ne songe pas à jes confester, comme je 7 la fisit... on ent plus une accusée qui est devant vous, c'est une condamnée ayant à peine une herce à virre, c'est une ferme qui n'à plus rien à attendre de la justice humanies,

qui n'a plus rien à esperer dens cette vie, mais qui veus supplie de rendre vetre estime et vetre affectien à sa tombe. acen. Oublier-vous que je suis ici pour renger is mort de men père?..

Mon pere a qui vous eves versé le poison...

RARIS.

Ce poison était pour moi, mensieur.

Ponr year?...

MANUR.

Pour mei qui vens aimeis et qui vonieis, por la mert, me défendre contre le déshenneur.

RecER.

C'est la première fois que veus tenez ce langage ; et devant vos juges...

Desant mes juges ... en na reut pes ficirle publiquement cotui qu'en sime, en lembras victime, eccanie pet les lecreaters qu'en sime, en lembras victime, eccanies pet les lecreaters le vider. ... Tener, montant, repartire encie. ... regardes-mei bien en face. . et dies-mei si resulter encome dans mes yeus, eu l'infante d'un crime, on celle d'un monseage? ... dies-mei at veue étes cretain que de libitant erre piere vous approuve T...

Men père !... Ah I vous aves ou tort de prononcer ce nom... mon père !... Il me rappelle à mei-même, il me dit que j'ei fait men devair... Adiqui...

MARKE.

Rostez... ah i restez secore... ES-il done vrai que ma reix et mes larmes ne puissent détraire cette affireux comición dans reter fine. Rostez... riem... par un menerannel, pas un regard... men Dieu! Un jeur, vota m'avez fais trouvez des pardes qui frast tunchél... un jour... el mesu, j'avez sière ma sinte relique... le litres denne par se mère, d'estent lequel.

nesan.
Le livre de me mère !... eui, je m'en sonviens...

HABIE.

Je l'ai perdu... et, de là, post-litre, teute men affiction, car, depuis sa mert à elle, je n'avais plus que cels au monde pour me porter bonheur.

Qu'avez-vous dit, Marie?

mant.

Appelez cele de la faiblores, de la seperatitien; mais quand on re meurir à vingt ans, quaed on est jetee sur l'échalaud par celui qu'en aime, il est parms d'être faible et superatitieuse.

Mais, ca livre! qu'est-il devenu?

Jo l'evais donné à vetre père...

A men père f... on e mis les scullés sur tout, et molie part en n'a treuve ce livre, j'en auis certain ... mass, si veus l'evier

Si je l'avais, je lui derrais un neuveau miracle... Quand je l'ai mis sous ves yeas, au châiteu de. Clarières, nou être redeveau in danne list de ma bie nhiterio... Si je pouvais vezu le précenter aujeur/hui, veu » veries bies, veus, que je n'ai jameis cessé d'ore d'im de de la prefection de veter meter.

Ma mère t... O Marie I seriez-reus donc l'andace de me parler ainsi de me mère si veus éffet coupable... Marie, jures-mei denc par elle, par ses hienfaits, par se mémeire, jurez à son fils que wurs n'erce pes commis l'herrible crime dont il veus

MARIE, evec solemnité.

Par la mémeire de ma marraine, le merquise Merie de Clavières, jejure que je suis innocente.

nocze, tembant à penoux. Ohi pardon, pardon i Marie, je m'eccase de le mort.

Makin, arec mmour. Et moi, js rous absons!

nouse, se relevent impélueusement.

Mais non... il est impossible que sa meures... le ciel ne permettra pas que cel arrêt inique s'esécute !...

Masie. Que me fait à présent lour arrêt... leur aupplice?... il pent

Oon me fait à présent lour arrêt... leur supplice?... !! peni renir, je suis forte!

Ah i melheureuse i ne l'implere pas... car il viendrait i car il est sans appel, et ta meurras déshonorés... et ta mémoire sere maudite...

\*\*RABER.\*\*

Pas par vous, si par Dieu !

Mais l'horrour du bûchsr...

Le feu portera pius vite mon âme su ciel... ja ne crains plus riem...je ne regrette riem... veus m'aves ezencée, men Dieu i il ma crait innocente... men Dieu! merci, zuéroi, à daux genoux. (Ellé tombe à genousza pris.)

com some a genome a pres)

fill c'est impossible. Il faul. à tout prit... et occus

méps... L'est impossible... Il faul... à tout prit... et occus

méps... et son reside sufficie de some conse de la

méps... et un reside sufficie l'estate de consentant de la

méps... et un reside sufficie l'estate de consentant de la

méps... et un reside sufficie l'estate procédure... pour

auvere sur priode d'en g'il felent, un mourrait , mais

commant febbenir à que l'inte l'... pour quel modif... (Pous

aux un cré de jese qu'il érenfe, messife.) ha le pond-rite... oul,

la lei est fermella., mais, crita lei... (Regardeat Merie tonjours agenouillé de l'autre coté du thédirs, et primet.) Elle, si cheste et ai pure, ne récinera-t-elle pas de l'invequer et copendant, il le laut. ai phésite enoure, elle est mette.

Laus, sa réseaux agrès avoir prid.

Et maintenant, monièrer de Clavièree, il me reste à implorer de nous au dernies aeries.

Lequel?...

Hest non outre personne, je veus l'ai dit, qui no deit pes me croire criminelle.

Vetre père?

Je voudrais sui faire pervenir mes adieus dans une jottre... nocae, sui désignant la table à gaucle. Veici tout ce qu'il faut.

HABIE.

Je ne sels pas écrire. (Meucement de surprise st d'émoties de Reger.) Soulement... je le lui si premis en une séparant de lui... une croit tracée de un mein su bas d'un billet disté par unoi... notes, dont l'émotion et toujours croissant.

Dicté par vous l'Alliant à la toble, st à part.) Sans le lui dire, je puis accomplir men projet... ebreeir le sursis, et, je l'espère cella, elle est sauvéel... [Haut, st prenant la plume.] J'ettends, Marie... dictet, je suis prêt.

Marie... dictez, je suis prôl. nanze, dictoni pradoni que Roger écrit. e Non bon père, vous serez bien malheurenz quand vous lireg

a non non porte, veus secta pion mainteurent quand cous aires con ligues, parco que rein: fills secta merte aur un bé-her, comme emposiconouse... Mais vous reus consolerce en ponanna qu'en mement de mourir... ello veus essure qu'el on rest » pas coupable, el qu'elle mérite toujours votre tendresse... » Adism... »

socas , se levant et lui présentant la plume.

Signer, Marie.

EARLE, present le plume.

Icit

BOCER.
Ouil... (Elle signe. A part, evec fi is.) Ahi sauvée!... (El

enne : un huissier paratt; Roger plis la lettre vivement se la lici présents.)

MAGIR, de loin à Roger. A mon père, n'est-ce pas ?...

nocse.

Oni L ... (Bas à l'huissier, en lui donnant la lettre.) Au procureur général !... (La toile tombe.)

# ACTE V.

Le théâtre représente le juries d'un couvent. A éroite. L'entrée des bâcimette: au fend , l'entrée de la chapelle; à gavehe, un manif, dernet lequel est un banc.

# SCENE 1,

MARIE, LE GREFFIER, one Housens, (Marie est assise tristement sur le banc à gauche.}

14 ansrrien, s'adressant aux huistiers sur le perron des bétimente, qui est à droite. Your entonder, onto jeune fille no peut communiquer avec sersonne sans on ordre de monsicor le procureur geoeral. Elle

s été mise su secret dans en couvent, où il lui est permis de a eta miso su secrer unm co courrin, ou it int ves primir un prendre l'air dans le jardin, mais aux conditions que je viens de vous dire et sous notre responsabilité. Allex, et exécutez tous mes ordres. (Les huissiers s'inclinent et sortent.) MAGIS, Se refouramet.

Ah! monsisur, je vous en prie, dites-mol pourquoi en m'e cooduite ici, dans un pareil moment?

LS CSSYPISE. le l'ignore. Mais quel que soit le motif qui vous ait fait amener dans cette sainte retraito, celles qui l'habitent rous y ont eccacillie comme une serur; et dans co mement même, elles vous donnect or qu'elles oot de plus précient, la prière !... (On entend dons la chapelle du fond un chand over ness accompagnement d'oreus : le Greffer sort.)

MARIE, seule, et pendant que le chant s'achère. La pribe L. Oul, pries, pries, raintes illes, pries por mai!
Dans une heure, dans on instant post-free... Oh! que reste decmire heure est terrible I Cechafond, je le vois fonquer... Ble et là, devant moi... il m'attend... il m'appelle... Ges gardes ma multraitent... ca peuple m'attend... Pariout, partous des cris, des injures, de l'infamie... Ohl soulfire tout en appèlee areat d'arriver à la mort l'aubir ces outrages saos qu'un seul être ou monde, un seul!... Que dis-je? ot lan... lus! il us me czoit pas coupoble, il mo l'a dit... il m'aime encore, il me l'a dit aussi Il me l'e dit avec son cœur, avec ses isrmes... Ah i que m'im-porte is foule et ses mairédictions... Ah i jo sun consolée, je suin . je puis ouvrir mon cour, relever la tête .. et mourir l Ciel I on vient me chercher sans doute ... Allons !...

SIMON, URBAIN, MARIE. (Simon paratt our le perron, amené par Urbain.)

MARIE, poursant un grand eri Ah! mon père ! mon père !... (Elle court à lui et tombe dens ses bras.)

STROP Ma file I jo to revois ... c'est tol... c'est bien loi... Ch ! viens viens, que je l'embrasse encore... (Il l'embrasse en pirurant ) Mon entant | mon entant |...

WARTE. Mon père, colmer-vous... ne pleurez pas... URBAIN.

Je pleure bien, moi qui ne suis pas votre père. nante, lui montrant son père qui se leines tomber près d'elle sur

un banc de pierre. Voyez, il se trouve mel ... (Elle le soutient ; Urboin s'empresse aussi pres du visillard.) Mon père... en nom du ciel!...

strox. Ah! je n'espérsis plus to revoir. Ce procès s'ast fait si vite qu'à peine s-t-on appris dans le village... Et ils me le cachsient tous oncoro; car ils prévoyaient ma douleur et ils ne pouvaient

rater for a cette condamnation; car tous to croysient inno-

conte commo ton père l'e cru, le croit encore... commo il la crotra tenjours !...

Oh! merci, merci, mon bon pers, je le savais blen, moi, que cette lettre que je vous si edressée...

Quelle lettre?...

Celle où je vous faissis mes adieux, celle où je vous disais...

SIMOX.

Mais cette lettre... je no l'ai pas reçne... MARIE. Ouoi?

Je ne l'el pas reçue, te dis-jol J'al tout appris par Urbein, ce brave garçon qui est accouru an village m'annoncer cette terri-

ble neuvelle, me tout recenter; sless J'si voulu voir ma fille, ooi, et jo suis parti avec lui; et malgré mon âge et le distance Dieu m'e soutenu dens le route, et je suis arrivé.

Manne, tendant in main à Urbain. Pauvre Urbain! Il est resté fidèle au malheur !... SWEATS

Y a pas de quol, mamzelle; c'est une idée comme ça qui m'e ris que vous serier bien sue d'embrasser le pere Simon... et ai pas eu que celle-là encore ... J'ai smené svec moi tout le village... les hommes, les femmes, les enfants, qui tous veus connaissent comme moi, ot qui vous secompagneront jurque li-bas en vous tendant sucore la mein et en pleurant comme io please...

Urbain I ... ninox, arec désespoir.

Ohl mais je crois... Je vondreis me réveiller encore de cet épouvantable rêre.... Toi, mourirl... toi, pauvre enfant, el jeune, si belle, si parol... Toi, Marie... Mois que je moure donc sussi ... que je meore... je ne veux pas survivre à me fille!... MACIE.

Oh! de grâce, mon père, cresez... votre désespoir m'enière-nalt co qui me reste de conzago, et vous voyet que j'en zi... Oui, j'en ai toujoura... votre presence et votre dernier beiser Out, 1 in as sorpeurs... our prevente a series pas le mort... ello n'est plus effrayante pour une fille, lorsque son père la bénit l... simun, embrossant en Alle.

Mon enfant !... DERLIK, regardant à droite.

Quelqu'un !... SUMON. C'en est donc fast?

DREATE Non, c'est madame la marquiso.

> SCHOOL TO. Las Mitues, LA MARQUISE, puis LE GREFFIER.

La Mangetse, paraissent. Oul, mei ... mol qui viens vom annoncer une monvelle heu-

rense... Marie, je l'apporte l'espirance; nu sursis vient d'être

Un sursis?

Mais comment? pour quel motif?

L4 MARQOIS &. le l'ignore, mais il est accordé... Et ce délei, c'est ún temps... C'est le saint, mon Dien, peut-être!...

Le salut!... LA CREFFIER, entronf.

L'heure des visites est passée ... Parden, il font vous retirer ... D'après le sursis, vous pourrez revoir le condemnée demain.

Demain 1 ... entends-tu, ma fille !... domein !... mot beurou et plein d'espérance.... Saos adien, mon sufant, et que le ciel te protego l... TA MARCONA of PARAM

A deesein.

Adiou l ... (The sortent arec le Greffier.)

A rool !...

# SCENE V. MARIE, puis ROGER.

MARIE, We moment senie. Demain1... quoi i je vereis encere demain... Ce sursis, pour-quoi me le doncer? Dans quel butt... mes juges ont-lis déli-béré... Cetto orrour que je ne puis comprendre et qui me lait parattre compable... l'auront-lis enfin reconnue?... Ob i non. je no puis l'espécer... Attendre à demain l... c'est prolongar mon

egonie l 20000, sortant de derrière le massif.

Non, c'est vons sauver | ... Roger !... vons, vous !... dans ce moment !...

Où donc serait ma place, Merie, si je n'étais pas ici pour vous apporter le vie et la liberté t...

La vie !... le liberté !... sooms.

Silence !... j'ei gagné tout ce qui nous entonre ; mais la pru-dence est encore nécessaire. Marie, écoutez-moi. Ce sureis qui vous est accordo peut experer des demain, et vous seriez perdue !... Cette nutt, une évesion certaine, préparée par mes soins, yous arrachera de ces lieux.

MAGES. Mon Dien !... est-co vrai l... co que j'entends... je pourrais échapper ou supplice...

A minuit, on ouvrire votre cellule...psr des couleirs sou-terrains, on vous conduire jusqu'à le porte secrète du cou-

vent... MARIE. Après ?...

comme on respecte no martyr !...

GOGES. Je sersi là, svec votra père... et dans huft jours, nous serons

loin de la France...

Oh! vous no me tromper pas, et je dois vous croirs... Moi, sauvée!... sanvée par vous ?.. \*\*\*\* Par moi qui vous el perdue, et qui vous respecte maintenant

GARIO. Eh quoi! pins d'écheufsud ... plus de supplice, plus de hontot... la vie !... la vie et la liberté !... Ob! catto peuses m'eléquit de son espoir... m'accable de son bonheur!...

Marie I chère Maziel...

M4510. C'est que je ne suis qu'une pur vre fille, et Dieu, en lieu de la fermeie et de l'évergie, ne m's mis en cœur que l'inféction et le nuiresee. Si vous savier leut ce que j'ai sonfécti... Ce courage que vous sémirier vous-même, n'suit qu'une ré-aignation cruelle es dévengrées. J'out à l'houve souve, j'étais forte devent mon père. Je no pieszais pas, j'essayais ses lormes; mais les miennes m'étouffaient... On lie l'avogo maintenant, et il faut que vous le sachiez, pour bien comprendre ma reconnaissance, cetto mort, je la redoutais de tont mon être... cot échafaud!... je tremblais devant lui... j'avais peur l... j'avais peur l... j'avais peur l... j'avais peur l... Mourir si jeuno, à vingt ans, encore pieine de jours L... quitter tout ce qu'on sime, ce bean ciel, catte neture... Oh! e'est affreue, c'est borrible!... et vous qui me randez le vie... ah l'aujuz beni, mon sauveur, aussi bon que Dieu, ah I soyez beni l...

HOGER. Silence | silence | ... on vient ... on vient pour le survis sans Suence : mience : ... On vent. ... out vent. pour se sures same doute. . remetter-vous. .. Contract-vous. .. pas un met devant eus. .. un mot ponrrsit vous perire. .. Les voci : .. (If ac resers

derrière le massif.) SCENE VI. Les Méses, GRANDPRÉ, SIMON, URBAIN, LA MARQUISE, LE GREFFISG, LES HUSSIESS.

GRANDONS.

Merie Simon, jo vous evais dit que voire occuseteur n'était pas un ennemi pour vous... je lo pronve en venant vous annem-

orr que la Cour, su nom de l'humanisé, e feit droit à voire prière... makte, avec surprise,

A ms prière?

OBANDENE. Et go'en vous eccorde co sursis que vous evez demandé.

MASIS Demandé... moi... ( Elle regarde Roger qui lui fait un signe Eintelligence; à elle-même.) Oh l je dois acceptar co bienlait, que je ne puis comprendre et qui ne vient de lei sans doute.

[A Grandpré.] Je ne puis que rendre grâce à le bouté do mes juges, car je ne leur ai pas même edressé de prière... jo n'ai rien denambé...

GRASDYSÉ. Rien1... (R on prendre un papier des mains du Greffier.) Cot ferit?... cette crois ... ne les reconnaissez-vous pas?

MAS10.

Oui, cette croix, c'est le mienne... c'est mon nom... que j'enversis comme un dernier adicu à mon père... ermox.

MARIE, à Simon. Cet écrit, c'est le lettre dout je vous perlais, que j'el dictée pour yous, et que vous devriez evoir reçue.

99.32798. Une lettre à son père!... que signifie?... cette lettre, le volri. (Il en fait la lecture.) « A monsiour le procureur général,... Près . do perdre la vie et do paraltre devant Dieu, je dois à me o conscience de rous décisrer que je veis devenir mère...
(Mouvement de Moris, de Simon, de tous les personages;
Grandpré continue sa lecture.) Je reclame donc la benéfice de

» la lot qui m'ec corde un sursis pour sauver mon enfant,... MARIO. S'élemeont pipement près de son pèrs. Je n'ai pas signe cels, je vous le jure sur la tombe de me mère... C'est une indigne fousseté... Qui l'a écrit?...

nouss, qui pendent ce temps a foit de rains efforts pour se rapprocher d'aile et l'empêcher de parier.

Moi l ... GRANDERÍ. Roper !

Lui !... nouse, continuent arec atturance. Sous votre dictée, dans votre prison, hier, pendent notre

entrerne. Masse, anec énergie. Your menter, your menter, monsiour ...

nouse , bus à Marie. Marie !... MARIE.

Vous menter, your dis-je! ... ROGES , de mê Silence, et nous partone cette nuit... MARIE

Je ne vene paspertir... A ce prix, je ne veux pes de la vie et de la liberté... (5 adressent à tout le monde.) Ecoutez, mestieurs, car je devine maintenant et je puis dire la vérisé tout entière. (Montront Roger.) Il est venu dans me prison; je ini si dicté, je le répète, une lettre d'adseux à mon père; au lieu de l'écrire, il e fest cette declaration que j'ai siguee dans mon aguerence... cette décleration, pour oble nir un sursis... Et savez-vous quel était son espoir?... mon évasion était préparée pour cette

Une évasion t ... Il seroit vreif

BOORE, over désespoir. Oh! Marie! Marie !...

Il m'e offert de pertir evec lui... evec lui et mon père... Et maintenant je refuse... je refuse et je dévoile tout eux magistrats pour leur prouver que cette lettre est un mensonge. CINOR.

Mon enfant l. . . LA MACCURE

Papere Marie !... La beure fille!...

Oh! qu'evez-vous feit? qu'avez-vous feit?... Au nom du ciel, messieurs, ne la croyez pes, ne la croyez paa, lorsqu'elle vous demande la mort... at dites-rous plusôt, en me veyant la dé-fendre, moi, le fils do celui pour lequel vous voulez faire justice, moi qu' ai provoqué votre terrible sentence, dites-vous, en m'ennot qui a pervise d'on retacher l'esceution... disea-rous que c'est Dien même qui m'éclaire, qui vous parle per ma voux; Dieu qui veut la protéger... car il est juste at tout-puissant, ce Dieu. et il derascraté l'instant devant vous le fils assez infilme pour défendre l'assassin de son père !...

LA MARQUIST Et moi, la veuva du marquis de Clavières, je demanda justice ponr cette noble filie!

# Mario Simon, persistez-vous è dire que cette lettre... MARIE, Goes calma.

Cetta lettre set un mensonge. (Se tournant vers Roger avec Cetta jeifre sei un mensoage. (Se four-ment sers singer siese dein-drissement.) Roger, moe court ent jeine de reconsissance et de tendreus pour voux... ja puis le dire en ce moment ob je n'ai ruen à cocher à la terre... je respreus la fre, je crains l'écha-faud, mais je crains moore plus la hoote. Condamenée pour un crime dout on me reconsaître innocesia appet un more, je l'és-crime dout on me reconsaître innocesia appet un more, je l'éspère, je na puis, pour prolonger mes jours, me rendre comp d'un mensonge qui proclame mon déshooneur... Victime d'une erreur que ja pardonne, je reux du moins quitre la via aussi pure aux yeux des hommes que je vais je paraître devant Dien! Messienre, la loi na use protege plus pour retarder l'execution de votre arrêt; je viess de remplir mon decuer devoir, faites la vôtre ; je suis prête à mourir ! (Sur un signe du Greffier, les soldats entrent en scène par la gnuche; ils sont suivis de tous les paysans du premier acts.)

SCENE VIL

LES MERES, LES SOLDATS, LES PAYSAN stmon, nees effroi. Ma fille, viendrait-on dejà t'arracher de mes bras?

N'est-il plus d'espérance?

Aucune.

L'arrêt est formel et doit s'accomplir à l'instant même, (On entend le son de l'orgus.)

MARIE. C'est la prière de mon agonie. A genoux, vous tous qui m'ai-mez ; priez Dieu qu'il me donne du courage! (Teut le monde a'agenouille ; la Greffer a'approche de Marie et laisse tomber aur

elle un long voile noir.) GRANDPAR, seul debout, à droite.

A h l l'accussique est parfois aunsi à plaindre que le condamné; et dans ce moment, je donnerais una vie pour n'avoir pas à me reprocher sa mort l [Quand la prière est finia et que l'orgue a cassé de se faire entendre, tout le monde sa railre.] MARIE, écartant son voile.

Adieu, mon père l'adieu, Roger l'adieu tous !... (Etle presse les mains des payrons à travers les rangs des soldats.) Ailons, jo vous en prie, pas de larmes; laissez-mos un peu de ma force... (S'adressant à Roger.) Je n'en manquersis pas, monsieur de Cla-vières, et je marcherais au bûcher avec plus d'assurance si je pouvais, jusqu'au terme de ma route, regarder ancore at presser sur mon cœur le livre de ma marraine.

DRBAIN, S'écrique, Son livre!...

Je l'ai perdu I mais elle, je vais la revoir ! (Elle os se placer su

miliou des soldats.) URBAIN, tiront le liere de sa veste.

Arrêtez... co livro, lo voilà!

Ohl merci. Urbein!

Le livre de ma mère!

HARDE. Oui. Ou'll m'accompagne et me console à mes derniers instants, ce livre saint qui m'a porté bonbrur pendant si longtemps; que le souvenir de celle qui me l'a legué me soutient encore, at que j'entende une dernière fou ces paroles consolantes qu'elle a écrites pour moi !... (A Boger.) Monsieur de Clavières, pour dernier service, pour decnier adieu, relisez-moi les paroles do votre mère.

MARIA, le presont

un, overant le livre et lisant.

« La seconde mère de l'orpheline, c'est sa marraine. Dans tes a jours d'affictions, Marie, viens à mol avec ce livre, témoin e des sarments que j'ai faits pour toi dans ton cofance, viens à e moi, ou à ceux des miens qui m'aurent aurvécu; et par moi on mos, on a ceux ore merce qui m aurent aurect, or pre mos ou a par aux, lu ceserae d'être malheureuse l'a (Après scoir lu.)
 Pauvre mère l'ecih commant nous t'avons obéi, .. vollà où cous l'avons conduite! (Repurdent de nouseou le iters ) Mais, que vois-je? l'écriure de mon père !...

Du marquis l nocan, lisant.

a A ma femme, Clarisse, marquisa da Clavières. o LA BARQUISA, present le liere et lisent à son tour.

« Cet engagement de protéger l'orpheline, devoir de famille » que j'avais trop longtemps négligé, va devoir le vôtre, ma « danse, celui de vpira fila... at de votre second épour... je vous s le iègue a tous les trois, en abandonnant volontairement nue a vinqui m'est odieuse, Clarasse, puisqu'elle fait obstacle à vote a bonheur! » (Pendant ecits lecture, émotion projonde de toet purtout de la marquies et de Grandpré.)

aposa, s'emparant du liere.

Donnez | donnez | (Il sort en courant par la droite.) LA MASQUISE, à Marie.

Ahl c'est mei qui suis cause... MARIE, prices

Silence, madame... CALEBORE, Secont le coir. Your l'avez entendu... C'est le marquis, le marquis fui-même nu s'est donné la mort, et Marie est la plus sage, le plus vor-

tueuse des filles. socsa, s'élenpant en soène, Marie est réhabilitée !

Sauvée | sauvée | ... (Roger arrache le voile noir de Merie; son père l'embrasse, les pagnans l'entourent et bui serrent la main

oner hosbour ) Chère Marie 1... ma femme 1...

Sa femme I

noon, his rendant le petit tiere rouge. Cost ma mère qui le vaut. MARIE, embrassant le liere.

l'obeis, ma chère merraine... c'est toi qui vas bénir notre naico... (Apercesant Urbain qui n'ose approcher.) Ah! Ur-

nazut, spiessent la moin qu'alle lui tend. Le bou Dieu l'a voulu !... ja no setti jamais que votre garçon d'honnour !... (L'orque reprend un chant d'alligresse. ... La toile

76365

N.º d' invent:







# LA FAMILLE POISSON

# LES TROIS CRISPINS

COMÉDIE EN UN ACTÉ, EN VERS

# M. SAMSON

ARPHÉRINTÉN, POUR LA PRINCÈRE POUR, A PARIS, SUR LE TRÉATRE-PRAINÇAIS, PAR LES COMÉTORES DOUGLAIRES DU ROI. LA 55 DÉCEMBRE 1845.

ATTRAINUTION DE LA PIECE

ATTROND POINTON. MIN. Paerer

PALL as fig. — M. Marsar,

AUL. as fig. — M. M

SCÉNE L. MARIANE, ARNOULD.

En croirai-jo mes yeax? toi dans cette maison Arnould, toi dun l'on croit à Lille en garnison

Moi-même, Mariane.

HARRANE.
El sans ton millorme

Aurais-iu per basard un congé?... amous. De réforme.

Adieu tous les lauriers promis à ton cousie ! Tu me quittas héros, tu me revois Crispin. manan.

Toi, Crispin?

Si tu veux ma preodre à ton service, Te n'aures pas, ma chère, un servicer navice. renaleus des Crispins depais six mois couvert. Un nouvel avenir devant moi s'est ouvert.

Bansane.

Dans ta tête vraiment tout s'arrange à merveille,

Et l'on n'a vu jameis confiance paraille. Sur quoi la fondes-tu, s'il to platit dis-le-moi. De monsieur Paul Poissce je dépends comme tol. Il est tout à la foia men tuteur et ton pèra : Ma pauvre mère avait an lui le meilleur frès Loreque je la perdia, qui devint mon sontreut? Ce fut lni, tu le sais : aussi je l'aime bien. D'an second père en lui j'hoore la puissauce; le lui dois moe respect et mon obéissance. Comment à nous unir pourrait-il donc peuser, Quand ton retour ici ne pout que l'offenser? Croin-to qu'il ta pardonne une telle incartade? Sous-lieutenant, tu vas renoncer à ton gra-ie our un état qui t'est par lui-même interdit. on père à tout le monde a mille fois redit Que, tast que sa raison, grâce a Dieu, seroit sais saurait t'empécher de monter sur la scène. Comment recevra-t-ii on file si peu soumis?

#### ARTOURD. A mon frère Philippe colin il l'a pe \*\*\*\*\*\*

Il prétend que ton frère a d'une race illustro Par son peu de taleet terni l'antique lustre. Il ne veut pas qu'un neus dont il est organilleux, Que sen pera et lui même ent rendu si firmeux, Our son nom de Poisson, glorieux béritege, Soit par son autra (és compromis davantage ARTOURD.

Parce qua mon cher frère a trop peu de taleni On veut m'empécher d'être un acteur excellent

-Modeste surtout.

Non; mais juste envers lui même. Mon grand-père Raymond, que dit-il? car il m'aime; Souvent contre mon père il pranuit mon parti.

Et son amour pour toi ne s'est point démenti. Ce n'est pos qu'à tes godts il souscrive ; au contraira: Aux péris du théâtre il voudrait te soustraire; Il cramt trop pour ton âme en an méter pareil. Si l'on avait jadis écouté son conseil, Oe rút, pour contenter sa pieuse tandresse, Au foad d'un sémmaire enfermé la jeunesse.

ARRECT D. Ces bons parents, je sais tout ce que je leur dels; Bais pour prendre un état c'est mos seul que je creia, Pai pour être guerrier l'humeur trop débennaire, Et l'esprit trop bouffon pour vivre au sémissire. L'immusble destie marqua ma place ailleurs. l'obéis à ma verve, à mes instincts railleurs, Au démon qui sans cesse à mon âme charmée D'un père at d'un alleul contant la rememmée, Et du doigt me montrant le Théltre-Français. Me promet leure talents, me prédit leure saccé Me dil que tôt ou tard, quoi qu'on dise ou qu'on fasse, Je les égulerai, si je ne les afface. MARIANE.

Vains rêves l'es que veut ton père, il le vent bien. Penseveu le fiéchir? Comment? per quel moyen? Si sans ton uniforme il te voyait paraltre, De son courrous, ju gate, il ne serait point mafiro; Il te mottrait dehors anns vouloir l'écouser.

Vraiment? de ton avis jo saurai profitor.

MASSAME. Meis explique-moi done une chose, de grâce! ARNOULD.

Quoi 1

MARILER. Depuis quelque temps pas un mois no se passe Que nous en recevions una lettre de toi. ABYOUTE

Eh bien, le graed malhour! t'en plaintrais-te, dis moi? MARIANE Non pan; cela uso fait grand plaisir.

Je m'en flatte.

Ma chère

Mais de Lilla elles portent la date Et to n'es plus en Flandre; éclaircis-moi ce point; ris d'un lieu que tu n'habites point. A débrouiller cela vainement je m'applique.

La chose, j'en conviens, mérite qu'on l'explique. Admire mes génie et mon invention

En changeaut de pays at de profession, J'ai du changer de nom : celoi de Delari A mrs le complément à ma métamorpho C'est sous ce nom d'emprunt que, déridant les fronts Je suis chêrs du Mans et de ses onvirons. Mais d'écrire souveut ayant pris l'habitude, Mon silence ett ici jeté l'inquiétoé Mon pêre avec raison edt pa a'en alarm Et daes Lille da moi fêt vess s'informer. Il fallait à ce coup parer avec adresse; Douze lettres de mei, bien pleinen de trodresse, Devasent von parvenir en ces lieus tour à tour. Un ami, confident et complice du tour. Se chiergesit, pour calmer von altermes trop vives, D'envoyer tous les mois une de ces missis Chacune, par la peste arrivent à Paris Sur mor pendant un mois rassorant vos reprita Et de mon père, un an m'épargnait la colero.

is, comment tropves-to me ruse épistolaire ! MARIANE. C'est fort beau... mais un jour tout se découvrirs. One dira mon tuleur ?

ALTOTES Peut-Mrz il en rira Tu sais qu'à moi soujours il préféra mon l'ére. Il me croit bête : ab bien, il verra le coetraire :

Cela iz flattera. WARIANT.

> C'est mai de le tromper. ARNOUED

a sa vocation l'on se peut échapper. 2 mon père avec avoi fut toujoure si sérère l'est sa faute après tout.

Ton père et ton grand-père. Grâces à tei, pourtant, m'ont groudée at bien fort.

ASSOCIA. Pourquoi done?...:

Mon poetrait, to sais bien, l'ess le tert, Lorsque la vies nous voir, de te le laisser prendre. Ce que j'en avais fait, ils ont veulu l'apprendre. noute, à part.

Diable ! (Bout.) Et ga as-tu pu dire alors ? MARIANE. J'ai répondu

(il fallait bien mentir) que je l'avais perdu. Vraiment?... to leur se dit one to l'avais?... MARIANO.

Same double

amonen, à part. Et moi qui justement viens de le perdre en route l.: Ne le leu disuns point; elle se fáctionat. Il est is, sur mon cour, ce précieux portrait.

MARIANE Voici ton père, Arnould,

Je me sagra an ples vite. Et ton grand-père sussi

ABSIDIO 6 Tous deus je les évilo. El pour cause : à revoir.

### SCHAE II

# MARIANE, PAUL, RAYMOND.

Ab! c'est toi, mon enfant? Ness recevons d'Arnould uns lettre à l'instant. L. ......c. tent de lui, je me plais à le dise; De cette attention je lus sans lort bon gré.

'envre Arnould! j'en avais judis bice suguré. Cétast un cœur candide, un esprit sans mulios.

PAUL. Il se plaint quelque peu des rigueurs du service ; Muss il se parte bien : voils l'essentiel.

BATHOTO L'essentiel, c'est l'âme, et les choses du ciel, De la devotion les protiques pustères Ne sont prent, on le sait, du gelt des militaires. Dans leur société l'on se perú ausément. On y parle souvent de Dieu, Dieu sait comment : La caserne et le camp sont des lieux de licence; Arnould y pourrant bien lanser sun innocemen.

Peut-être a-t-il perdu de a ce trésor-là. PATE. Je ne trouverais pas un graud mai à cala. Il est bon qu'un jeuce bomme cafin sa dégourdist

RATMOND. Allez-voes vous livrer à l'éloce du vice, Et devant-elle encorf ce serait cussuit.

Mais... WARIAN

Jo vais vous laiseer. BATHO To ne peux faire micus.

Corcegu'il dit...

# ACCESS 100 PAUL, BAYMOND.

A tors, votre ême est offensée, Mon père, et yous allez par dela ma pensée. Je úscara...

Je vous dis que le Cité pous défend De comprometize ainsi le salut d'un enfant : Que de son dans un jour vous serez responsab Et ov'il a était point né pour un métier semblish Il aurant, se t'en ett accomplemen projet, Fast pour le séminaire un fort joil sujet.

PARE. Vous savez quel penchant il montrait pour la scène ; Ce 2001, ain-s qu'à mos, vous fassat de la peine : cut mel soutenu l'hoeneur de notre nom. Mars fallait-il le mettre au séminaire? Non ; Car l'amour du théâtre est, je crois, fort contraire A la vocation que veut le semmaire. l'ai pris un moven terme : il est au régiment, Et c'est pour lui sans doute un boau commenc Que d'avoir à son âge une sons lieutenance. Il fera son chemin, j'en suis certain d'avonce;

Et nousieur de Créqui plus d'une fies nu a dat Qu'il saurait, au beson, l'aider de son crédit. Est-il men de plus beso que l'état mibitaire ? BATHOTE

Rien de plus immoral,... mels j'aimo mieux me taire; D'ailleurs voici-quelqu'un.

# SCENE IV. PAUL BEAUSEIOUR, BAYMOND.

BRAUGÉROUR. Mes chers amis, bonfour. Comment your po

C'est le cher Beauséjour. Quel plaistr de revoir un ancien cas

-N'est-ce pas?

La conté?

BRAESÉJOUR. To vois, jamais malado, C'est lá mon babitude: ella est bonno : J'y tion, Et ie reux la garder longtemps.

PACE Tu feras blen. BEARIGIOUS

Et vous, moniteur Raymond, quelle bonne figure ! SAYWOND.

Monsieur ... REAUTÉJOUR. Vous me semblez rajeuni, je vous jure.

Des acteurs, cependant, vous êtes le Nostor. BAYMOND. Ce titre, j'y tiens peo, Monsiour.

PEACSÉJOUR Vous avertert. Outred on a si longtemps par sa verve consque Exerté les transports de la gaité publique, Quant on out, comme vous, le singuler tembeur De créer un emploi qui vous fit tant d'honneur, Cr. Crispins dont l'humeur habilharde et foldtra Etnit, avant vous-même, ignorée au théûtre...

PATE bas & Bequeétour. sexprésore, sons faire attention à Persi.

Car c'est on yous, monsieur Raymond, e Que la France a judia vu son premier Crispia. BATHOND.

> PAUL DOS. Mole tels-toi donc.

BEAUSÉJOUR, continuent de même. Et le destin prosp D'un fils non moins plaisant vous a fait l'houreux pèt De ce second Crispin, bien digne du premier, Beunningant von talents sans les faire oublier: Car ice vieux aminent, en parlam de vocici, Kons citent, on riam, vos allures si drôies, You cemiques accests, votre gai naturel,

Tani de mois eurocuntant de vous un nouveau sel : Et c'est peu des Crispins ; vous jouies comme un ange Don Japhet, Icdelot. BAYMOND:

Monsieur, vetre lour Cessera-t-elle enfin? men cepur en est blessé; Car alle me rappelle un scandnices passé. BRAD: ÉJOUR. Comment? BATHOE

Oni, je rougis, s'il faut que je le disc. De cette renommée indignement acquise In veudrais, tant, en suis contrit, homilié Sur la scène jamais n'avvir poré lo pied. J'en ressens un Chagrie impossible à décrire, Et je ploure sujourd bui d'avoir jadis fait rire. seamdiors.

Ma foi, vous avez tort; le rire lait du bien,

te to retrouve gai, content ...

Goi, j'en convien,

Et l'ai de bonne humeur une assez fetre dese.
Out, mon cher, je smis gai : content, e'est autre abou
Un directere du troupe, hélial est constamment
Voot par ses ecteurs au mécontentement.
C'est un métier maodit, plus mondit qu'un ne penne,
(a Raymond).

de Rayamend :

Et que vous devrieu prendre pour pénitence.

Et que vous devrieu prendre pour pénitence.

Che de tracas ! mais quei l leis d'en être attinid.

Attos in coupe du act i quoien en applié.

Ann sir que jonasis rien a élemnie et ne trouble.

Dans surs jours de milleur y a la sens qui reducible.

Et coatre le destin avec ella lustant.

Ja sous d'austant plus gui que je suis moins chatetas.

Voité ce qui s'appelle êtra au vrai philosophe.

mausérors.

Par exemple anjourd'hui, nouvelle calastrophe.

Quat'est-il arrivé?

PACE.

?

seaussisere.

Men Crispin a'est culti,

Et i'ni quitté le Mans pour coufir après lui-La troupe qu'en province svec moi je promi assait depuis trois mors les délices du Misine, Et dans me caisse enfin, grâce à ce fugitif, Le passif se voyait balancé par l'actif. Sen jeu naif et goi, sa verre sans seconde Promettagent à l'hiver une moisson féconde ais un your le public attendit vainement : Crispin était parti, l'on ne sait pas comment. Tá conçois des Manceaux la foreur peu com Etquel cruel échec recevoit me fortune Le troitre m'emportait me recette à resir. Adieu mou bel luver, et qu'ailuit devenir De mes pauvres acteurs la triupe désniée, En voyant notre salle, autrefois si peupies, Se changer désormais en un désert offreu : Où monquerait la manne à ces nouveaux Hébreus? Il faut que je le trouve et que je la ramène. Jo n'eserati, sans lui me montrer dans le Mai Et je courrois, ma foi, risque d'être associaté, Et je outruis, ma foi, risque d'être assumme, Si je n'y rumenais ect acteur bissumme. Commo d'après certains indices, je suppose Qu'il vist drest à Paris, j'ai fuit la même chosse. J'y suis, of j'onleads bee faire valoir mes d'albaj. Monsieur le lieutemant de poince, je creis, Découvrira bient@ la trace du conpable.

Et selon toi, c'est donc un sujet fort er pabie ?

C'est un actour parfait, d'an comague achevé. Le m'y esonale un peu, mon cher ; pi Tai y souré, p' Tai cina les financieres tout matant do mérido. Que viter vieux Guérin dons le saccès m'irrità, Et qui ne na sit pas minis du Thietar e Français Aux Inhests qu'il redesse mérider il creere. Si l'intique ... il suffit, l'aisonce otter mattere. Le duais, que pe puis porter un jugement. Le duais, que je puis porter un jugement.

Parts.
Oui, vraimens,
ée sale que in-dessus tu ne te trompes guère.
Le nom de tru Crispin ?

nitation de de Cangair.

Il porte un nom de guerre ;

Delarose.

Et quel est son autre nom?

Ma fol, ie ne le counsis point; mais que m'imperte, à foi, ie le counsis son tairent que le Manas Fonkère : Tienes, excepté ton père et tax, sur le théfice Je au point ru d'exteur plus pas que en anequa. Et pour le naturel c'est un nouveme f'usens. Il tient un peu de vous, et acutegt il me semble (Qos, ann rous copier, le gaillander deux resinentible.

Co n'est pas malbeureux pour lui, 'mes bons ama. A débuter chez vous s'il est an jour afinis, le réponds du succès, et vous m'en pouvez croire, Du nom que vous portez il atteindre le gloire.

ANTONO, poi s'est leri.

Paris ne requit pas augusta à bras coverta
Con mervallez supta por la povince effects.

Con mervallez supta por la povince effects.

En est de la commenta del commenta de la commenta del commenta d

SANDÉDEU.

Fous voes filchez à tort : de voe talents d'acteur
le fou dans men jeune fice un grand admirateur :
Les jeurs où rous jouisz étaient mes jours do kto.

Be mes talents d'acceurs? le mot est fort bounéte. Vous bornez le l'étoge, et je vois an ce cus Que comme auteur, Monséeur, je ne vous piuisais pas.

fait.

Fai rependant fait quelques comédies Que le public, Monsieur, a judis applaudra, Et qu'il daigna occueillir encrée avec bonté

Et qu'il disjon occavillir enorie evec bond.

Le Barm de la Grasse ou théfur est resté;

Le Barn Soldat a fait de nombrouse recettes:

(à Poul)

On de-raid a'occuper de Mas Peumes Coquelles,

Conquetes, et des vers que l'on trouvait fort bound;

Cela vant bien les vers de vou eutents nonvenut;

Cer vous na donnes plus que de finates envirages.

Al Brausspere.)
De Créem, de Colbert J'obtenais les terffraces,
De Colbert, le parrais de mon fils que voité:
Colbert fet mon compley; ou, j'eux ort homosurillé.
J'ossi pour le grand rai rimer quelques épitres :
Qu'un se paya fort bien : Honoisse, ce sont des libra :
Quand vous en serur fait outant, peut-être en jour
De parières de vous, monseure du Beausijour.

le n'ei jamais derit prote ni podale. Et compte n'en evoir jamais li fontairle. Men dessein n'était pont, mes cher missier Poisson D'attaquer votre gloire en accure fisco. Mais je nuis eschanté de voir qu'à cette gloire.

PATRONE.

Your your tremper, Measiver, en me parlant sizel.

De ces miscres-la j'si fort peu de souch.

Mais-c'est que vous vener écuralir mon creille

De Mans, de son théâtre ou de votre merveille.

assessione.

De quoi vonter-vous donc que je vous parle, moi .
Co sujet m'intéresse.

PAUL.

Rive si brusquement quint

B t's si brusquement quint

Buarssisone.

Nos, ser mon fino; Prof-être, ayant au cerur une amoursuse flamus, Il brûluit de revoir quelque objet adoré Duet depais trup longtemps il etait séparé.

Qui te fait penser?

annusisora.

Se binnere conduito,
Un pertrait par la drôle capité capa sa faite.

Un portrait de fomme ?

Dal, charmante en vérité

# LA FAMILLE POISSON.

PAUL.

×

C'est, J'en dols convenir, un amour mérité. Tiens, J'en là ce portruit : vois comme elle est jolie, Écoute, mon onfaut, pous somme sufce nous, Et te peux nous montrer upe entière franchise. PAGE. Que vois-je? c'est ma nièce. Il faut pous dire tout. RATHOND. Alicas, quelle felie! Vous voulez que je dise ?...s Cela ne se pout, BATHORD, Gree emporiement. PAGE. Tool Sans doute c'est un foit MARIANE. E range, merveilleux : mais... tenes. (Il lui donne le strast) Mais quoi done?.. pardon , je cherche valsement... RATNOSD. ANTHORS. Tu cherches, malheureuse?... C'est elle-mêma... 6 ciei! MARIANE. Ah! man Dieu! C'est uno miniature DATE. Que l'on fit l'an dernier. Doucement, eravsároca. Signalière aventure! Mon père. SATMOSO. MARCANE. Oui, je la reconnais, et j'en suis confondu. Mais d'où vient une telle colère? Mon onc'e, qu'ai-je fait qui puisse vous déplaire? Palls. PARC Co portrait, dissis-elle, allo l'avait perdu. Morisma, réponde sans te faire prier. Ce portrait que de toi l'on a fait l'an dernior?...; RATHONG. Elle nous a trompée : quel scandale! Ce pertrait?.. (A port.) Ah I mon Dico l Mou rêre. PACL. Colmez vous ; nous sourons pénétrer ce mystere. Il faut interroger Mariane. Tu disais, ce me semble, Que to l'evais perdu? t'eu souviens to ! BATHORD. MARIANE, & part. Oui, je veux Je tremble. Moi-méme... Soursit-il done qu'il est aux mains de mou cousin? PARL Nous ellos lui parler tous les deux A tâcher d'obtenir d'elle un eveu siscère. Que dire? To to tais? Ce portrait, n'est-ce pas, ne t'est point nécessaire? Tu peux entre mes mains le laisser ? RATHORD. Venz-to répondre enfin f BEAGSÉJOER. Oui vraiment, Parie, et n'espère pas nous abuser encore. B està vors d'afficurs... je m'enfuis promptement : Fai peu de temps à moi, permets que j'en prefite. Adicu ; je te devais ma première visite : Nous étons demourés si longtemps sans sous voir. Ou ton portreit est-il? penses-tu qu'on ignore Quel est l'heureux mortel qui reçut ce présent? MARIANE, & port. Ciell 7AG6. PAUL. To me peux plus rieu nous eacher à présent, Qui vient nous déranger ? Vicus souper avec no activitions. Volontiers, à ce soir. SCÈNE VI. SCPRE V RAYMOND, ARNOULD en uniforme, PAUL, MARIANE. RAYMOND, PAUL, puis MARIANE. DATE. Oue vois-je? un militaire? Morione I... ja veux confondre la traitresse, C'est Armoold. PAGE mantane, d port. Permetter: avec elle usene un peu d'adresse. Si d'abord nous allons l'effarouther, et bien, Cette enfant va se taire, et nous un saurous rie Ne jetous point l'effori dans son âme troublée. Mais là voici qui vicat. Quel accueil, 6 ciel? va-t-on lai fairo? Qu'il vient mal à propos! -Oui, mon père, c'est mol. BATMOND. ion pautro enfant, comment, c'est toi que je revoi l Voce m'avez appeles? Te voils parmi nous pour que sue temps, i espère. PAUL. Embrusse done encore un peu tou vieux grand-père. Oul, me très-chère nièce et popille : avec tor MARIANE, & port. Nous désirons causer un moment. Mais comment se fait-il qu'on le reçoive ainsi? MARIANE. PAUL Avec moi? Je ne m'attendars pas à te revoir ici : PAGE. Et ta decruero lettre aurait dù nous apprendre Oul vraiment, avec toi : cela te contrarie Que te vicadrais bantôt. ARMOULD. MARIANE. J'ai voule vous parerendre. Et pourquei donc, mon encle, pe vous pem? Pai beaucoup de plaisir à causer avec vous. El sone trop me vauter, j'ei réussi, je crois. On vient de m'eccorder un concé de deux mois,

Mais que j'embraces aussi ma charmante cousino. Ab! hon Dieu I quel acqueil st quelle froide mine ! Qu'a-t-elle ?

RATHOND Ce qu'elle a? nous le savoes trop bieni

PAUL Oui, tu vieza de troubier, mon fils, un entretien Que nous pouvous, je crois, reprendre en la presence. Te fiani, comme nous, à son air d'innocence, Pensais-tu que son cœur, facile à s'enflutimen Par un indigna amour pût se lasser charmer? ARMOUED.

Beh! manage, d part.

Que dit-il? STAMOMD"

On n'est que trop sur de la chote. Elle aime écerdement un nommé Delarose. NASSANS, & part.

Je n'y comprends plus rien. amoute, d part. Quel galimetias! Comment donc savent-ils et ne savent-ils pas?

Ce Delarose enfin pour qui son carur soupire, Quel est-il? SATHORD. Un Crispia qu'en province sa admira,

ARNOULD.

PACE. Par Beausfjour nous avons tout appris! Le directeur du Mans. ASNOTES, d port.

Ciell PARL. Il est à Paris, MANUATE, & port.

A Paris I (A port.) (Haut.)

le suis mort. Et que vient-il y faire? PARE. Il vient faire arrêter son actifor réfractaire.

La police, bientit sur lul mettant la main, Du Maine lui fera regrendre la chemin :

J'en rirai bien, PARK Sais-tu en qui nous met en peine? (Montrant Mariane.) C'est qu'on a retrouvé son portrait dans le Moin -

ARROPA D. Son portrait?

Nous l'avons en nos mains ; le voilà: ARROUED. Cost, ma foi, vrai ... l'en sois charmé. PAGE.

· Pourquoi cela? · ARTOGER.

C'est qu'il est très-bien fuit, et d'une ressemblanco.... Et que dit Mariana?

PATE. Un obstind silence Est sa scula réponse. SAVMOND.

Oni; mais moi, je pefiteod, Je veus, j'ordonne enfin qu'elle purie à l'instant. Tout ce qui a'est pansé, qu'elle nous le riscente. Qui l'oblige à se taire!

ARROTTE. Ab I sons dente la bonte. Votre juste courroux ne peut que la troubter; Desput vous, fan suis sur, elle cracat de parier. Les grands parents fant pour et leur présence inspesa.

PADL Tu crois? ARNOTER,

Moi, son cousin, ce serait autre chose ; L'on pour l'outre jamais nous n'evions de secrets. Ce qu'elle sent cacher, bieniôt ja le saurais, Si l'on nie laissait soul avec elle un quart d'heuro, l'es réposits. PACE, & Raymond.

Nous pouvous essayer. BATHOND. Soit : demeure.

Parle-loi.

PACE Si c'est acca qui causons son effroi. Peut-être elle sera moins discrèta avec toi. l'ai répétition... adieu, l'heure me presse; Le thélère m'allend. (r'aul sort.)

BATHONS. Mui, jo vais à la messe File coupable !... aimer un farceur, un vaurien !

asnotto, d part. Morci, mon cher grand-père. SATMORE.

Hein? que me dis-tu? ARTOCILD. Dien BATHOTO.

Acies.

SCÈTTE VIL ARNOULD, NARIANE.

AGNOTED. Sur quels écoeils, 6 destin, to me pousses? Besonéjour à Paris, le police à mes trousses. Et mon début ce soir pour comble d'emburras l .....

Ton début ?

Oui vraiment : tu ne l'en douteis post Oul, tou ecusin Arnould ce soir, ne t'en déploise, Fait son premier début sur la icène française. ran son premier cieux ser la scene trançaise. De monaisest de Créqui je sum le produgé, Cest grâce à ce avegacur que j'obtina mon congé; Mon ordre de début, ju la list dois ancues. Afin que jusqu'au bust mon cher père l'ignore, Mon début au public no lut point conoré. Mon début au public no lut point conoré. Au lever de rideau, l'air Iriste, l'ari baissé, Le semainier, après so triple révérence, Viendra des spectateurs réclimen l'indulgrace. Puis, les attendrissant par un récit menteur : L'indisposition autile d'un acteur, Doubureux contre-temps, insurmontable obstacle, Nous force, dira-t-il. 4 changer is speciacle; Mass daignes accepter un dédommagement : A vos your va s'effrir, Messienes, dans un moment Le nouveau rejeton d'una famille simée, Aux applicutionements par vous accoulumée, Du fils de Paul Poisson encourages l'essor. Puisseet, puissent surtout de son front jeune encir Tent de leuriers cueillie per l'aixel et le père Ecurter les siffiets, cre fondres du parterre : D'un bruit plus gracieux prêtes-lui le securs. Do vil enth De vil enthousiante accueille en discours Si d'abord il s'adresse se grand som dent j'hérite, Bierniôt je ne le dois qu'à mon propre mérite. Mété de souvenirs et de lazzis nouveaux, Mon jeu fait éclater le riro et les bravos. o troisième Crispin est digne de sa race. Non père, au l'apprenant, s'adoucit et m'embrasso, Becu comédice orcinaire du Roi.

Qui., que... sons cet habit je eroireis reconnaître. Mais être-vous bien sûr d'être... de ne pas être... Je t'écouse... Un instant, Monsieer; répondez moi. le dis bien, d'être file de mos ami Posseon's ARMODED. ARNOGED. (Il se met à bégager.) A part.) (Il se met à bégager.) Ood done? MARIANE. e-nous : mon portrait..., sou sincire, On'en as-lu luit? BEAUGESOUS. Fen suis bien convaincu; puis maintenent ja vois... Parbles, ja l'as perde, ma chère s Et d'abord cen est pas le même son de voix, Comment, je n'en sais rien. -Pour moi c'est très-fatteur.

A t'en croire, il était jour at auit sur ton ouver. ARTOURS.

Pour le voir, le baiser, je la prenais sans cosse, Et je l'aeras perdu par excès de tendresse. MASIAFE. C'est charment.

ASNOGED. Dane mon sein heureux de le cacher, l'acrain mieux fait cent fois de n'y jamaie toucher. Au moment de m'enfair ma tôte s'est brouillée, Et prot à te revoir...

Vogs m'avez oubliée? ARROTT N Non pas toi, ton portrait : sois indulgente.

MARIANE. In your so your besucoup. ARMOULD.

Pour avoir mon perdon, In me jette à tes pied MARRIATE,

# On vicate SCHOOL VIII.

BEAUSÉIOUR, ARNOULD, MARIANE.

sanuafoura, de loin. Je vous dérange

aznotus, à pari. Oue vois-je? beatsdoors, & part. Un militaire à ganoux l c'est étrange

MARILINE, vicement, nilant à Beausejaur . C'est mon cousin Arnould, Montieur. BEAUSESSES.

En virtié? Le fils do mon cher Paul?

Qqi. gedroom; J'en sais eacht

A prine je l'el vu jedis dens son etitance. Je veux laire avec lei plus ample connuissance associo, bar i Moriane. Mon directour du Mans!

MARIANT, BOX O ciel ! aligne à Armould.

Embres ont.)

Ah I grand Dieu I absorto, è par Je suia pris.

Comment, Monsieur, c'est 1006.

BRAUGETOUS S.

N's james... attaqué... ia... verto du... ma mero. Et j'ai toujours... panel... pour le fils de mon... père.

N'ils mème façon de parier : mais du reste. C'est une ressemblance. I oui, je vous le profeste, Si voos ne m'affirmier que vous n'étes pas-tu, le vous fermis na Mans retourner mijourd hus.

ARNOULE: Je ne... vous entende pan : au Mans! ... qu'irais-je fairo? statedious.

Béjoindre ma troupe. Ab! ... Monsieur est... militalre?

BRACKÉJOU B. Non, je suis directeur du théâtre du Mante ARROUSE.

Di...recteur? BEAUSPROUR.

Au mépris de ses a gegament ç Mon Crispin s'est cofei vers Paris. ARROCLD. C'est in... ffme.

N'est-ce pasi si je puis le trouver, sur mon âms , Il n'en repentirs.

Pourquol de gar...net

MEACOESCER. Je Be seie; Monsieur, apporer De voir la capitale avait la fantaisie. En bien, de ce Criscin vous êtes le Scale, Et to vous surans pris pour son frère jument. Pourtant vous êtes moux; out, car il n'est pes best.

Tent pis I

Quand your parles, in rest ARROTLD.

Tant micur. BRAT MESORS. Je pois, je crois, sana que ceta vous blesse, Dire qu'il n'est point... bègue.

Bt ie le auls un peu. J'en ai douté longtemps..., ja vous en fais l'aveu. Mais j'en fus convaince dans la dernière guerre, Par certain incident qui ne m'amusa gués Un...poste dangereux était...gardé,...par moi Avec...quelques soldats...quend tout à coup je voi L'ennemi...plus nombreux...qui...

Vensit your surprendre. ARMOULD. Ma... troope n'étzit... pas dispoéé à... se reodre, Ni moi nos ples... : soudain à mon... commandemen Mes hommes près do... nos se rangest... vaillamme Au... combat, à la mort chacus d'eux se... dérous.

REAUSSJOUR. Très-bien.

Ord, meis f... peine avais-je dit : En Jouel
Ma langue a'embarrante, et... jantais, ventrebleul
Je m... pun. paivenir à leur commonder... Feu l
Et. ... touts... lla reassient là, je... fosti à l'épuule,

assesses as right

Vrtiment?

ABNOCED Cela ne... fut point..., drôle, or... voyoni qua noss ne... tirions pas, Les enneure... vors nous s'avancent à... grands pus anteniuora.

Certes, l'occasion pour eux était fort belle. ARROGES. Et tandis que je... cherche en vain le mot... rebella,

On nous... cerae, on nous... fait tous... prisconiers. BEAUSÉIOUR.

ARMORES. Co... fait d'armes... m'a nui pour mon avanc anacstrosa

Je je crois : l'anecdote est assez siogulière. ABTOULD.

Oui ... voyez à quoi ... tient, Monsieur, une:.. carrière. De grand nom d'Alexandre on est... presque effrayé : Parierait-on de lui, a li avait bégayé ? anapsárota, à part:

Il est très-amorant MARIANA, & port.

Quelle follo cervolle! A quoi bon débiter cette fable souvelle! BRACSÉJOUR.

Où donc est le cher Paul 7 je ne l'aperçois pas : C'est pour lui que je suis revenu sur mes pas. Name of the second of the seco Jo serai sur son nom admis à l'heure même; Et ce point est pour mos d'une importance estrème. Mon thédère du Mans souffra de mon départ : L'y vondrais resourcer dans trois jours su plus sards

ARROUSE. Jo... comprends.

BEAUBÉSOUR. De mon temps je se suis pos le maltro,

Et Paol. ARROUGE. Il est... debors.

> Au théâtre peut-être ? ARXIDILD.

Kon. BRACIÉROCO Main où dogo niors?

ARNOCLD. Je ne sais pas. MARIABO. NI mai

BEAUSÉIOUR. Je vais donc seal tenter l'aventure, et ma fei Nous verrons. (Bar.) Yous there a genoux, j imegior, Pour attendire le cour de la chere cousine. Elle est charmante I (A part.) Ilélas! pour lui quel coup fatal. Panyre Actionid I... spress tout, simer que ini ressemble, C'est aimer son amant doublement, ce me semble.

(A Reystand qui mirs.) (Haut.)
(A Raymond qui entre le me sauvo; à tantôt. Monsieur, vetre vaiet; le revisudrai souper,

SCÈNE IX.

ABNOULD, RATMOND, MARIANE.

auvento, à part. Cet homme are dépielt. (A Armould.) Eli bien, mon cher garçon, as-tu, dans noire absence, B'un coupable secret rept la confidence? Sur ce portrait essin seis-tu la vérité? Paris donc.

Ab! je crains votre sévérité. A l'indulcance sci que votre carar inclint. BATHORS. Plab-il?

Depuis longtemps j'ndore ma cousine.

Ce portrait précioux retraçait ses appas : Je le lui dérobai.

Non, ne le cruyes pas : Ble regut de mei. BATRICE Ma surprise est extrême.

MARIANE. Mon cousin m'aime, et mos, je le chéris de même. Est-ce door mai ?

BATWING. Eh! mais, cein n'est pas très-bier BAY MORE

Enfin. pris ou reçu, car cela a'y fait rien, l'evais donc ce portrait si cher à ma tendresse, Et que je me plaisais à contempler sans crass. ouvest en las partent je me trouvais heureux.

BAYNOND. opprime, a'il te platt, ces détails an De récit que j'attends accessoire inutile.

Une troupe d'acteurs vint débuter à Lille : Delarose en était le plus bel ornement; Quel nature! qual feu! qual sang-iroud ! qual comique!

MARIANE, & port. Il so traite asset bien. BATWORD.

So's done plus loconique.

ARROUGH. Enfin il me plot fort : d'une étroite smitié Avec ce beau talent je fus bientik lié. On sait le sort errant des acteurs de prevince : On sait to sort errant out actions or province: En partant pour lo Maine, il voolut que j'y "insse Du moins quand un congé m'officiaet le moyeo l'accomplir son soubait qui deversit le miet Je l'aime tellement... pour moi c'est comme un frère;

C'est plus peut-être encure, at su la sort contraire D'en trépes imprévo le frappeit succord'hus. l'en suis sur, pe mourrais on même temps que lui, Ocel contel ASSOCT D Non, je pois vout en répondre.

BATROND. Pylade à ce point-là n'aima jemais Oveste. ARNODIA.

Aussitit que je pue, je courus vers le Mara Lui porter mes bravos et mes embrassements Sechant que ja pouvais compter sur sa pradence, il reçut de mou come l'entiera confidence, Et ce poctrait charmant, aimé, matin et soir, le ce me lassais point de le la faire voir. A force de montrer cette imaze chéria. Au moment de partir, je l'aurai, je parie, Qubiée, et chez lui islasée étourisment Veilà la vénté pure.

MARIABE, à pari, Dieu I comme il meuti BATHORD.

Ainer de ce monsieur jo te vus idetitre. Mais vaire constituissace! un bomine de ubilitre.

ARSONA De son aniose je n'eus qu'a me louer. SATHOUR.

Et comment? ASNOTED.

En province, il faut vous l'avoggr. On trouve à s'égayer une peine infinie, Et pour charai r'un peu cette ausnotonie Qui dons Lille pesait sur chacus de aos joura, Ou dons Lute pesan eus comes secours, Un divertissement vint à notre secours,

PATHONO. Leggel ? ARROUGED.

M'associaat quelques juveux complices D'un thédire bourgeois sous finnes les débees, Et grâce à Délerose, à plus d'une leços, l'y fus digne du sang et du nom de Poisson. Aussi quand je jeunis un ursiegenit les porter!

BAYMOVO Acte ar et militaire | ah | quel coup tu me portes | Toi, preadre des leçons d'un farorur ambalant :

ARBOULD. Dier plutôt na maltre, un modela excellent. Tre p beureux qui de près pourrait suivre sa trace? Qui di no lus voit jouer le Baron de la Crasse, Lu les, le Bon soldat, sans le vaster, ja crois

Qu'e a peut... BAYMORD Il jouait donc mes pièces quelquefois?

ARNOPED. Qu'elquefole? très-sonvent : c'était du répertoire Ce qu'il simait le mieux.

SAYMOND, flatté. Abl

ASNOULD Your pouvez m'en croire C'est qu'avec de talent il a de goût aussi

Ce que tu ma die là m'en fait juger ainei.

Souvent il vous trouvait plus pleisant que Melièro. BATMOND.

Oh I c'est aller bien loin ; Malière a se meaitre Fui la micnon : eatre nous, de ce fameux autem Je n'ai jamuis été fort grand admiratour. Lo cher monsieur Scarron était bien autre chose.

ARROUED. Voilà précisément en que dit Delarone. BATHOND

Pour Molière, en ua mot, sans en dire de mal, Je se paringe point l'engoûment général. Il ne charme, après tout, que des esprits vulgoices, Et dans cent aus d'ici l'ua n'en parlera guères.

Occique de son génie on vante la hauteur, Eut-il fest la Baron de la Crasse?

saveous, souriest. Flatteur I ...

Le pièce te platt donc?

Je la trouve divine On'ello nous amuna i t'ea souviens-tu, consine? En y pensant; j'an ris anour de souvanir.

BAYNOFO. L'ouvrage n'est pas mal, ja dois un couvenir. Il était inus joue, die-tu, par ce jeune homme?

ARROUGED. C'est dans ce rôle-là surtout qu'on le renomma.

SAYMOND il n'est pes très-facile à remplir, sur ma foi. ABNOTED.

te ne l'al pas trop mai joué non plus.

Qui, toi ? Comment te tirais tu de la scène d'ivresse? Car pour a'en acquitter sans trop de malauresse.

Certo, il faut. Voulez-vous que j'essaie à ves youx ?

BATHOND. De juger ton talent je serais curieux.

C'est que je le jeunis ua peu bien, je m'en vante. (H s'assied.) Mais .. -- i dans în scène un rôle de servante : Pour d'uner la réplique et seconder ton jeu

Il faudrait une actrice... ARROUND, esontrant Mariane

Elie en peut trair lieu. Ello a tant vu la pièce, et sa mémoire est telle Que la saveir par cœur est une begatelle : N'est-ce nas?

MARRAME. Out, je crois pouvoir me souvenir ...

BAYMOND. Les - ra en sont, d'ailleurs, airés à retenir.

MADUANT Four une débutante ayez de l'indulgance.

BATMOND \*. Je t'es promets à force : allons, que l'on commen

(II va s'asscoir.)

 Netre baron, pour moi pleia de tendresse,
 Assidûment courtise mes appan. > Moi je deis prendre un parti; cela presso;

 Moi je aou prenare un paru; cem p
 Faut-il céder, ou bien ne céder pos :
 Mois balancer offense la sagesse : De mon immeur le sois doit m'être cher.
 Si je cédais, hélas l de ma faiblesse

. l'aurais bientôt ua repentir amer. RAYMOND. en parié. (A Arnould.) Ton grand-père a du moins sur la rebas

Bien parie.[A Armousz.] run g. sourp.... Fait entendre toujours une morale saine. HABIARE Pai beau l'almer : un devair inflexible

» Dirte ses lois à mon cœur combattu Pour un cœur tendre il est souvent pénible D'être obligé d'avoir de la vertu RAYMOND.

C'est un peu moins moral, j'en conviens; mais c'est franc, Eile parle seion son état et son ruar.

 Ah! a'il veulait éponser su servante,
 Qu'un tel lonneur me comblevait de biena;
 Itélas! son nom dent toujours il se vante, . L'empéchera de former ces liens.

 Il oublirait pour mui sa noble race;
 Bine carrant au Siad de seu chitran,
 Je deviendrais Baronne de la Crasse! a Est-il un sort, est-il un nom plus brau!

Avec ce jeu piquo at, cet cril plein de malice, La polite farait use charma ete actrice.

MARIANE.

» Mais de trop boire il a pris l'habitade ; » Cein dégrada ua homme comme il faut J'emplaie en vain mes soins et mos étude
 A le guérir de ce petit défaut.

a A le guérir on ce peut occaus.

a O lice d'innour, enleude mes væux, de grácel

par tos l'on vis hista des béros vaincus:

y Viens arracher la coupe de Becchus

a Aux nobles meises du barun de la Crusso!

PAT MOND ion pasvre ami Molière, avec'tout ton esprit,

Dans na style pareil tu g'as jamaia écrit. MARRANG · C'est lui.

ARROUGH, . Corblea! ventreblea! sarpeblea!

- > 11 est, ma foi, trois choses qu'on reac
- A juste titre, et qu'un bon gentificemme
   Doit préférer, soveir : le vin, le jeu
   Et le beun sexe. Oui, narque de la gloire!
- » lin ce monde le vin me rend heureux, . Spirituel, et surtout amoureux : . L'aine beaucoup les femmes après boire.
- » Mais n'est ce pas Suzette que je voi? » Eh! te voils, ma beile; embrasse-moi.

Co n'est vraiment pas mol : du mordant, de la verva. Mars voici, mon garçon, les défauts que j'ebserve. To tête, tout ton corps se laissens trop affer. Si le vin aux regards deit parteut circuler, L'ivresse est orgueilleuse : aux autres, à soi-même Elle se dissimule avec un soin extrême. Comprends-tu?

#### ARNOCLE Très-bien.

DAYMOND. Vois sortir d'un long repas. Ce convive, en chemin faisant mile faux pas. e reprochera-t-il son défaut d'équilibre ! Accepte-t-il un bras? non, il veut marcher libro; L'apper qu'on lui propose est par lui rejoté : Il accuse du jour la trop faible elarté: Il mandit les pavés et la nature entière Veus le verrez densin à jeun, l'âme moins fière, Des erreurs d'aujourd hui s'accuser franchement : un tort que l'en n'a plus on convient assement. If first, pour rendre aux year l'irresse naturelle, Qu'un voie à tous mements que neus lutions contre elle, El que c'est en dépit de nos constants effets Que la raison se trouble et que fléchit le corpa, L'homme ivre d'un mage a la vor obscucas, Et la parole manque à sa longue épanisse.

Il veut, en affectant une attitule altière. cuir son corps debout et sa tête en arrière : Mais son corps accablé, sont front appearati Donnent à son organi un honteux démenti. Annetts, Je comprends au mieux

Un ennemi puissont, son vice, l'in vaineu; Lui seul de so définite il n'est point convoince,

SAYBORG. Our; mais regarde-mai faire: Cor plus que la leçon l'exemple est salutaire. BAYNOND, fuisant l'homme iere. a Corbleu! ventrebleu! sarnebleu! BATHOORS, limitant.

# » Corbicul ventrebleu I sarpebleu I a SCÈNE X.

MARIANE, RAYMOND, PAUL. ABNOULD entrant par la porte du Send.

Ciel ! mon père et mon fils dans cet état honleux, Se soutement à poine et jurant tous les deux !

Mon père l MARIASE. Mon tutenr! je mo sauve.

ALTOUAD. acring ve

PAUL, RAYNOND,

BAYMOTH

Els bien, qu'est-cof Je veuloss his donner une legon d'ivresso; Voità tout.

Que veut dire? SATISTICS.

Eh oui, ton fils, ma fol, Sur la seène serait tout aussi bon que toi Paipqu'en n'e pas voulg le mettre au séminairo, l'aimevais mieux la voir acteur que militaire. Cela vaut bien pourtant tout ce que vous donnez.

D

PAUL Quoi 1... de se faire actour nurait-il donc l'envie? SATHOND.

Et quand cela serait? PART.

Tant qu'un souffle de vin Animers mon corps, il ne le sero point Si j'avais comme toi pensé sur un tel point, Le public t'eut-il vu succéder à ton père!

Pourquei privar ten fils des succès qu'il espère? Qu'il espère?

BATHORE Et dont, moi, je suis presque certain, TATE. De son feère Philippe il aurait le destin

our notre nom vowez quel bel éclat il ietto : Il voulut être acteur, et ce n'est qu'un poète, BAYMOND. Qu'un poète 1... to veux, je crois, m'humilier. Je nuis poète nussi, moi : peux-ta l'oublier?

### 9479.7 Mos père....

Ton orguell à mes youx se révèle, Tu crains dans la famille une giore nouvelle. Prends-y garde : en dépit de tro-même, je veux Le servir dans ses goûts et l'aider dans ses sour. C'est à moi que tu dois ton talent que l'en précet Instruit par mes leçons, je venx qu'il te détrêne. Le public transporté dira qu'Arnould lui seul, En efficant son pere, égale son alfeul. Le monteau de Crispin, sa fraise, sa râpites Si bica portés por mei dans ma longue carrière, St fich perses per met oans ma renger correcte. Cher Arnould, in tu veux à moi t'en rapporter, Jo peux montrer encor comme il laut les porter; Et pour peuve, attends-mei : bientôt monsieur ton pèra urra voir... je ravjens... i étoufie de colère.

BATMOND.

### SCÈNE XIL

ARNOULD, PAUL, ensuite BEAUSCHOUR,

ARMOULD, à part. Le grand-père est très-chaod : quelle fureur l C'est vous.

francieur, vons qui jetez la discorde entre pous Vens eursiez bien mierz fait de domeurer à Lille. lci votre présence est as-ez inutile : les voure presence ess meez moure. Voes ne resterez denc à l'aris qu'un seul jour Demain sons faste... alions, l'aperçois Beauséjour. Il prend bien son moment... que le diable l'emporto!

neuroisoun, venent au milieu-C'est un grand appétit, mon cher, que je t'apporto.

I'co suie charmé.

ARNOULD, & part, Courons au théâtre ; il est temps, Et pour me préparer je n'ai que peu d'instants (Il se souve.)

(Appelant.)
Mariane... Me faire en secret remplacer!
Du trichtre sons deute ils veulent un chassit.
A leurs rezations ils verront si je code.
Mariane, viena done.

generatura, a part. Quel courroux la pos sèdo l

SCÈNE XIV.

# MARIANE, PAUL, BEAUSÉJOUR.

(A Marians,)
Estant... jo sors; biendbi jo sersi de retour.
Besta et lien ecompagno a l'ami Beauséjour.
(A d'avanyour)
L'a brois que joue le nogaz, stiends-mai dene, de grâce l'An becoit que no jouent ma coldre se passe.
Ve, dess quelques instants je reviendra joyeur.
Es pour souper plus tart, pous on souperous mister.

### SCÈNE XV.

### MARIANE, BEAUSEJOUR, estraile RAYMOND,

Un Crispin !

SEAUSSIOTS.

Oui, ma foi; Crispin d'un certain âge, A ce que je crois voir.

Tiens, Arnould, me voici : C'est mon ancien habit de Crispan.

Qu'est ceci†

Monsieur Raymond | Eh eui | c'est luisarmonn, d part.

Mariane, et cet homme! anausásona, a port.

(Hout.)

Est-ca qua vous comptex aller ca soir au bail?

Est-ca qua vous comptex aller ca soir au bail?

Co a'est plus maintenant le temps du carauval.

Pourque donc?...

Salvento

Se n'ai point de comples à vous remêre.

seacsárens.

Mon, o'est vrai.

Mes raises, delle voes les apprendre ? Arnould veut sur la sobre absolument monter. Des rôles de Crispin je veux le déceibre,

En effrant à ses yeux cet ignoble custume. ngan-diocu.

Mais il le connaissait dès longtemps, je présumb, narrause. N'importe; mon devoir,... impérieusement...

N'importe: mon deveir... impérieusement... M'ordonnait... je devais... r'est clair... anausésoun.

Assurément

-10-80 B

Mais lui, se faire acteur! vetre crainte est frivole. Il ne lui manquerast, béles! que la purole. garnenn.

Platt-il?

anapplioca.

C'est hira nesez que co brave guerrier

Ait avec tout son poore été fait prisonner.

Arnould?

Faute de langue et soa pas de vaillanco; Lorsque les ensemis manquant de complaisance, L'estoucèrent avant que ce chef malhitureux Est in temps d'ordetner que l'on trât sur eux.

Quel galimatias vonce-vous dose me faire? De qui parles-vous la ?

anarodzora.

D'Aranuld, le militaire

Avec qui j'ai causé tantét.

Eb bien!

En de aut qu'il est bègue, en ne veus apprend rice.

Votre alte, Monaieur, est-elle bien sensée? Armould?...

Quand une phrase est par lui commencée. Yous avez tout le temps d'aller chez le voisin , Et puis du revenir en eatendre la fin.

SATHOND.

Vous osez goutenir? Arneald begue?

Eastane, 6 port.

Je trembie.

Mais je ne suis af sourd ai timbré, ce ma semble. Lorsque je lui parlais, sa cousine était lá : Ou peut lui demander...

RATHORN.

Volontiers ; le voité.

Elle va sur ce point à l'instant vous contradre.

Qu'elle parte : j'altends.

manant, é port.

Je ne sais qui répondra. BAYMOND.

Ton cousin est-il bègue?... hein?

NABUNE.

Non certaiorment.

B a's point bigayé devans moi ? MARIANE.

(A part.) Ju ne veux point mentir ancore.

Quel langage i

Mui, je comprends trop, je gage.

(A port.)
Il m a joué, in traître, avec son hégalment.

Lai-mêma tout à l'heure ici très-nettement les disest un morceau du Barres de la Crasso.

De Baron t... justement; ou. ,n euis sur la traco: Il remplissait très-ben ce rôle... Ah! le matin!

Ma paries-vous d'Arnould on de votre Crispin?

# LA FAMILLE POISSON.

BEAUSÉAGOS. Des deux qui n'en font qu'uo...

84 100p.

Yous me la denoes bonne. Tous les deux no seraient ?... saatsélot a

Dont noce symmes la dupe, et qui probablement Que la mêmo persi Au Theiltre-Français débute en co moment. SATHONO.

Il se poutrait?

marsésoga: Mais moi qui ne pords pas la tête, Mon cher monsicur Raymend, jo vais troubler n fêta. (Il va pour surtir.)

MARIABO, Farritant. De gráce...

BATKOND, & Mariane. Il est done veni?

Monsieur, pardonnes-lui SATUOTS. Eh quail j'ai de ce fourbe été dupe sujourd'hui?

REAUSÉZOEP. C'est ogir en Crispin : la truit set exemplaire. SATHORO.

Muis puisqu'il sert le Roi, comment se peut-il taire?... agatistagge. De le faire arrêter où ja le trouversi

l'ai l'ordre dans ma poche, et je m'en servirai. BATHORS. Yous, arrêter Arnould?

Oue le diable m'emporte

Si je as le fais pas! BATTONE Vite ferme le porte.

Marione, va donc... Mais qu'est-ce que ja vois? Deux Grispins?

> Avec vous, cola nous en fait trois. SCÉNE XVI et deroiles.

BEAUSEIOUR, MARIANE, ARNOULD, PAUL, RATMOND.

PATE. Oni, d'un acteur nouveau la famille s'augments -C'est un Crispio de plus qu'er je vaus poisente. Et de ce joyeux Cid je sum fier, j'en convient: Son promer coup d'égée égalo tous les micris. [A Breustjour.] En le quitant, plus vif cent fois que de coutume, Je moste dans ma lage et je prends mon en-lume. Je n'eus, peur m'en véur, besoin que d'un moment. Sur le théaire alors je descends promptoment, Tout plein d'une colere à prior retenue,

10st pien a une coore a perse retenue, Et l'estends une voix qui m'était bien comme. C'était relle d'Armould : on finissait le Beus?. Dieu! quel étonnement, et bientis quel organi!?

Sa ligare, son jau, tout était à merveille. El ses inflexions sochantaisent monorcills. Cétait d'un natural et d'un compou... cafin, N'y pouvant plus tenir, sans attendre la fin, Pour embrasser mon fils d'un seul band ja m'élonre. Il se fait dans la salle un moment de silence ; Puis on mo reconnall, at le public stors But, et fait écleter les plus bruyants transports, C'est, j'en dois conveair, ma plue belle renée : Aussi l'âme de joie et d'orgneil enivrée l'oi cru davoir, après co triomphe flattour, Offre à vos regards I beareus triomphateur Dans lo même costume où, radieux de cloire. Il vient de remporter sa première victoire,

BAYMORD. Ce drôlo nous avait trompés indignément. Nou, pordonner les torts d'un parcil garnement l Nan, non, il ne doit pas s'attendre à ma cléus-oce.

anneces, passant près de Raymond. Est-ce votre fecon, prand-père, qui commence? Le manteau, c'est ainsi qu'il doit être purté? Et le chopeau? voyes.

Un peu plus sle côté;

Les deux mains sur l'épée et le ceinture haute... Qu'est-ce que je fass donc ? mars sussi c'est sta faute. Avec un tel habit puis-ja le sermonteer ? Non, Crispin comme lui, je dais loi pardonner. (H embrasse Arnould.) MARIAND

Oper Arnould! Paul, à Arnould en montrant Mariane Co portrait... maintenant tout s'explique.

BEAUSÉJOOR \*. Désolé de troubler en bonhour domestique. Mais je tiens mon Crispin et l'emméoo avec moi. PAUL

Ta ne le pens : il est comédien du Roi. Pers tout seul, cher em : moie la campaçoo faite, Beviens ici; Guérin ve prendre se retraite : pi seal avec succès pourras le remplacer,

Et cola raut un peu la peine d'y penser. BEADSÉJOUR. Si j'étais str...

Mon fils qui concett ton mérite Taroules comme mos.

De vutro réossite D'avanco se réposde

BEAUSÉJOES. Nous on reparlerons. MARIANS . Et neon pardon, à moi, mon tuteur? PAGE.

Nous verrons. our l'a soir secondé jo dois, dans ma coléro, Tinfliger, Mariane, un châtacent sévère, Et pour cela je veux, pas enrore enjourd'hui, Mois dans einq ou sis moss, to marier à lui. ARNOULD, & Mariane.

Croiras-tu désormais, cousine, à mes présages? SAYBONE, but a Arnould.

Arnould, sonviens-toi ben de jouer mes corrages.

FIS.

Lance. Typegroping de A. Vannater et Co.

N.º d' Ervente TABL - F